

"VOICE OF THE PONTIAC" THE EQUITY

No. 6 93rd Year

Shawville, Que. Wednesday, February 11, 1976

per copy 15c

Calumet Island Carnival



The most important man at the Carnaval de l'Île du grand Calumet last weekend was the main chef, Leopold Ryan, whose sea pie and salads were a real hit.

And in the bean department, Jean Lagarde was the hero of the weekend. Photo by Andrée Martin.

Shawville Fair directors start planning for September

The newest lady director of Shawville Fair, Margaret Fulford, was given a special task at Monday night's meeting of the Board. She will be liaison member with the Historical Society which is moving towards getting their museum established as an agricultural museum to be opened this year at the 120th Shawville Fair.

Director Nellis Stewart was put in charge of overhauling and repairing the steer barn which should be completed in time for the Fair.

Secretary Everett McDowell asked the directors to help him find a few colored slides depicting the Shawville Fair. These are to be used for a display of regional attractions which will be shown in Montreal next month. The color slides are needed immediately and anyone who has any should contact Everett. Only five or six are needed and they should show some activity of general interest at the fair.

A delegation from the Fair Board will meet with the Municipal Council of Shawville to discuss the option which the town has taken up on use of the grounds until 1990. The previous ten year deal will be over in October this year.

Directors were named for each department and they will be appointing chairmen in the near future.

The Exhibitors Dance will be held again this year on May 15th.



Photo by Eva Andai

Bank of Montreal wins Community Bonspiel

The Community Bonspiel for 1976 is now history. This all-week event involved 192 curlers and numerous other watchers, cheerers-onners, organizers and sandwich makers. There is no doubt it will become an annual event and the

interesting trophy, built for the club by Bob Findlay, goes this year to the team from the Bank of Montreal. Here Shawville Mayor Orla Young presents the trophy to Brian Kilgour, skip, (borrowed from the Pontiac Mill), his wife Debbie Kilgour, Janet McCord, and Bank Manager Gordon Pehleman. The girls are both B of M employees.

Responsible in large measure for the tremendous success of the bonspiel were Bill Kuehl and Brian Harris looking after entries, Doug Young and Maurice Lemay in charge of prizes, Bob Cowley, Bill Watson and Frank Finnigan operating the bar, Doris Hodgins managing the kitchen, René Latreuil and Robert Alexander scoring, Alfred Bretzlaff and Creighton Steeves responsible for ice and Peter MacIntosh on publicity. Harold Hall, club president, hoped the bonspiel would help make the club into more of a recreational and social centre of the community than it is. He felt that due to the overwhelming support shown by entries and prize donations this could be accomplished. In addition, the bonspiel introduces curling to many new curlers who will undoubtedly come back to curl at future public bonspiels, as pay-as-you-curl curlers, or to join the club as regular members.

Wildlife Conference this week

At Calumet Island on Friday, the fifth annual congress of the Quebec Wildlife Federation will convene in the school house at Calumet Island.

Jacques Bériault, president of Region 10 will open the conference. Réjean Meilleur, president of the local Cadieux hunting and fishing club will welcome the visitors who are expected to be in attendance from a wide area.

The conference will take the form of an annual general meeting Friday night and other activities are planned for all day Saturday winding up with a gala dance at Albert Bérard's Hotel.

Among the special conference speakers will be chief biologist Richard Chatelain, director of parks Percy Whissel and Yvon Charette, district manager, all of the Department of Hunt and Fish of Quebec.



Farm loans for 1975 crop loss

by Doug MacMillan

The Quebec Department of Agriculture is offering loans to farmers to allow them to buy feed due to the shortage of feed caused by dry weather last summer. A loan up to \$10,000 per farm can be approved. Loans are interest free up to December 1, 1976 and the regular bank rate less 5% for the remainder of the four year term of the loan.

The amount of loan is determined by the acres in crop and are as follows: Tobacco \$300.00, Potatoes \$300.00, Horticulture \$300.00, Corn \$120.00, Grain \$75.00, Hay \$45.00, Pasture \$15.00. In other words a farmer with 40 acres of grain, 100 acres of hay and 100 acres of pasture will be eligible for a loan of 40 x \$75.00 or \$3,000.00 for grain, 100 x \$45.00 or \$4,500.00 for hay and 100 x \$15.00 or \$1,500.00 for pasture making a total of \$9,000.00 eligible loan.

This program applies only in Pontiac and Gatineau counties.

Farmers wanting a loan must apply at the Shawville office of the Quebec Department of Agriculture. Only farms having annual sales during a normal year sufficiently high to pay the costs of operating the farm plus annual payments on farm debts are eligible. An application for a loan must be made before May 1, 1976.

Approval of loans will be made by the Quebec Farm Loan Board and if a loan is approved a certificate will be mailed directly to the farmer. Proof of purchase of feed should accompany the application for a loan.

The winner of great praise from one and all was Carnival chairman Lucien Brousseau. Holding Lucien's arms aloft in victory after a tremendously successful weekend, are Raymond Heppell at left, Eugène Coté at right.

Photo-story By Andrée Martin Continues Inside

Funds being raised for Hospital equipment

The assistant nurses at the hospital have organized two events to raise money to help buy equipment which is badly needed at the Pontiac Community Hospital, and they are receiving support and help in their campaign from various sources.

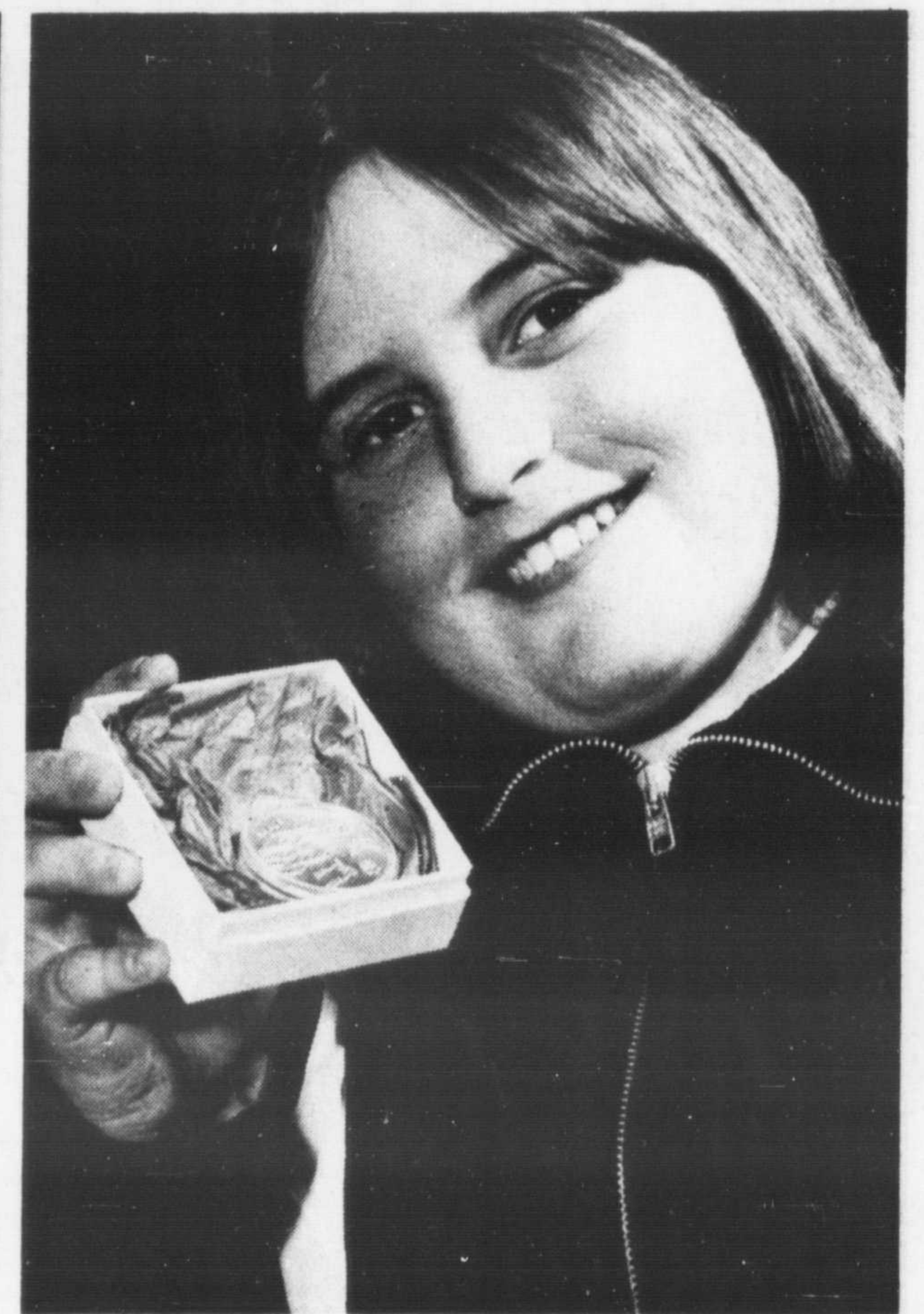
On Friday, February 20, a sleigh ride and chili supper served at the River View Inn at Norway Bay, is planned, with all proceeds to the hospital.

On Friday, February 27, the assistant nurses are organizing a bake sale at McCredie's Garage Showroom in Shawville from two to five.

And on Saturday they are holding a benefit dance in the Dr. S.E. McDowell Elementary School auditorium. Tickets for this dance are now available from Rossi Smart, Sheila Murray, or any assistant nurse, and from Frasers, Stedmans, Youn's Car Wash and at the hospital.



Nine year old Margie Barber was the youngest participant of the day. Photo by Eva Andai



\$2,600 raised in Second Annual Snowmobile Club Marathon

The weatherman was more co-operative this year than last when forty-nine snowmobilers left Shawville Community Centre early Sunday morning to start on their one hundred mil trek.

There was some bark knocked off trees, a few dents in one or two machines, a couple sore backs, but apart from that, no serious damage was encountered.

The trail went from Shawville to Wyman, Quyon, Pontiac, Norway Bay, Sand Bay and back to Shawville for lunch at the Community Centre, served by Barbara Cruickshank. The beans were prepared by Barbara and cooked by Darwin Elliott at the Bake Shop.

After lunch and a gas-up by Brian Judd. Some of the gas donated by Edgar Schwartz, the snowmobilers then left for Thorne Lake around by Ladysmith and back to Shawville for supper convened by Shirley Barber.

The Shawville and District Snowmobile Club Second Annual Marathon was held last Sunday. The participants covered one hundred miles and raised more than \$2,600 dollars during the day. The money will serve for the benefit of the community. Olympic medals were presented to oldest, youngest and most successful participants. Rhonda Meisner, grade six student of the McDowell Elementary School was the youngest driver on the Sunday Marathon. Rhonda drove over 115 miles and raised \$72.00 for the Club. Photo by Eva Andai

During supper, President Wally Barber, thanked all the snowmobilers and all the non-snowmobilers who turned out for supper and then he awarded Olympic coins to the oldest driver - Morley Hodgins, the youngest driver - Rhonda Meisner, the most money pledged - Darwin Elliott, the most sponsors - Jill MacDougall, and the youngest participant - Margie Barber.

Bob Campbell did a good job in mapping out the trail but we heard that a couple drivers thought he should have cut down two trees before the Marathon!

Anyone who pledged money should try to give it to their snowmobiler as soon as possible so it can be donated to: Senior Citizens Drop In Center, the Boys Scouts Camp, the Fire Department and the Pontiac Community Hospital.

THE EQUITY

A WEEKLY NEWSPAPER
Founded in 1883

Published every Wednesday
at Pontiac Printshop Ltd
Shawville, Quebec

Publishers and Editors
David and Rosaleen Dickson

SUBSCRIPTIONS PAYABLE IN ADVANCE
Pontiac & Gatineau Counties \$5.50 a yr
(\$3.25 for 6 months)

Elsewhere in Canada \$6.50 per year
Outside Canada \$10.50 per year

Second class mail registration number 0649
Legal deposit in the Quebec National Library



TO THE EDITOR

Bristol, Que. Feb 6, 1976

TO WHOM IT MAY CONCERN:

This is a statement about the home for older people under the sponsorship of Mr and Mrs Larry Mosgrove.

For over three years I have been visiting members of this home and have found them to be happy, contented and well cared for. Under most trying circumstances, Mr and Mrs Mosgrove have endeavored to help and serve these elderly people who have entrusted themselves to them or have been placed in their care by close relatives.

The work which they have so willingly undertaken should be encouraged and more help and support given where it is needed.

Instead of criticizing and threatening which make the work more difficult, members of our community should take a constructive interest and give moral and positive support to all the members in this household.

Yours sincerely,
Rev. Donald A. Sharpe
Bristol United Church

The Snowmobile trails, as you have noticed by now, are a lot smoother than in previous years.

We are urging that snowmobilers use some caution on these trails as we do not have enough signs to properly mark all places that need them. These signs cost about \$5.00 a piece and we have put up over 1000 of them and need another 1000 at least but as it is our first year our funds are limited.

If you will just use a little common sense, we should have a good winter of snowmobiling.

The Pontiac Snowmobile Drivers

"Nursery Rhyme!"

[To Margaret Trudeau by Phoebe McCord]

Sing a song of sixpence
Sing of song of praise,
For a Venezuelan lady
(That's Madame Perez.)

It really wasn't tuneful,
And the lyrics just got by,
But surely 'twasn't bad enough
To make the ladies cry!

But that — I hear — is what they did,
When Margaret raised her voice,
And even Trudeau listened
For there really was no choice!

For Maggie busted forth in song,
In praise of motherhood,
(Like "grand old flags", and "native lands",
That theme is always good.)

The diplomats were frozen
The press was in a daze,
When Maggie sang a sixpence worth
About Madame Perez!

Maybe Venezuela liked it
But Carlos hasn't said,
And we noticed when Pierre got home,
His face was awful "red"!

Sing a song of sixpence,
And wrap it in your shawl,
Dear Maggie, you may have the nerve,
Pierre has got de Gaulle.

(This poem refers to an incident in Venezuela during the state visit of Canada's Prime Minister, Rt. Hon. Pierre Trudeau and his wife Margaret. Mrs Trudeau wrote a song to the wife of Venezuelan President Carlos Perez, tucked it under her shawl, and sang it during a dinner. The lyrics told of thanks and love and admiration for Mrs Perez. Some observers thought the song was "nutty". Others thought it was lovely.)

Grist and miscellaneous

Sixteen heavy equipment operators at Hilton Mines are now taking courses with a mobile audio visual classroom rented from the Caterpillar Company by the Hilton Mines, Canada Manpower and Quebec Manpower.

From now on if you want reimbursement for medical bills paid out of Quebec you should write to "La Regie de l'assurance-maladie, Services assures recus hors du Quebec, Case postale 6600, Quebec, G1K 7T3". That seems like an impossible address to remember so best jot it down somewhere. This new address replaces another one which we will not print here because it would only confuse everyone. With the request for payment of an out of Quebec medical account you must include the original receipts for statements of account, a description of the services and the dates when they took place. They suggest you collect all receipts or statements from hospital, doctor, anesthetist etc ... and send them all in the same envelope for obvious reasons.

Recent cash donations received by the Pontiac Community Hospital— Shawville Lionettes \$151.75; In Memory of Mrs June Armstrong \$150.00.

Quyon, Que. RR3

Feb. 1st, 1976

Dear Editor:

In regards to Bill 22. It seems to me that a lot of people are not really understanding the question.

But first I must identify myself. I am a housewife of Irish decent with a French surname (acquired by marriage and I am classified as a French Canadian, who cannot speak French. This I do not mind. But it does not give me the rights to be what I want to be. Just a Canadian. And because of this everything I receive through the mail, is in French. Before Bill 22 those were in both languages. If they were still that way, I could easily turn the page. It seems such a waste of time, paper, money, too have to write back for an English paper, which usually is useless when they are received. Before Bill 22 neighbors were friendly and everyone talked together enjoying social evenings and so on. Now if we are caught together, even they know I cannot speak French, they talk all by themselves only to ask me a question. Why? Are we not the same people? So I feel it has not brought us together, but has driven us apart.

As for road signs, a couple friends of mine, coming from Toronto to a town in Quebec, got lost, because they could not read the road signs, and were delayed two days due to a break down from driving too fast and rough roads which could have been avoided if the signs had been bilingual and they would not have missed a very important appointment, that cost them a lot of money.

And I know a man, with an English name, and can hardly speak a word of English, who says he can read and write English because he could not learn French and got a big 0 in his exams. But when he went to the English school, he got 85 to 90%. And he wants his children to learn English and they do not either understand or speak English and he is having some trouble that way. And he is classed as French Canadian. He says why can't he send his children where he wants. And I don't understand it myself or where it will get us.

But I always heard it said two cooks always spoils the broth, and I think Bill 22 has done just that for a lot of people in Quebec and the country on the whole.

And for that young Social Worker who would not lower himself to speak English, I think it would be well for him to remember Quebec is not totally French. It is supposed to be Bilingual with the French language first. And a lot of us

An American is tracing his ancestors in Pontiac County and is asking for assistance. Sarah Abigail Baird of Otter Lake married Patrick Tunney in 1895 and moved to Quyon. Their son Nathaniel Walter was father of the correspondent. Anyone with information on Bairds and Tunneys please write: Frank J. Tunney, 1409 Sumner Drive, Erie, Penna, 16505, USA.

An interesting note which Wyman MacKechnie adds to his story about the Pontiac Railway is about the late Hon. George Bryson who commuted to Ottawa from Fort Coulonge every day on the old PPJ for many years. Bryson was president of the Bank of Ottawa at the time and particularly enjoyed his time on the train because of the many students who were his fellow passengers. Boarding the train at all its stops from Waltham on down, students through the train's half century of service attended high schools and colleges in Shawville, Aylmer and Ottawa. They were permitted to ride in the mail cars during bitter weather because it was warmer there and easier to do their homework, was the usual pastime both going to school and on the way home, except of course when they were engaged in conversation with the VIP passengers, such as the Hon George Bryson!

New language safeguards

Hull municipal leaders Tuesday night decided to intensify their program to "safeguard" their city's French character. Council authorized the Hull Identity committee to proceed with three new moves. They are: to make sure priority is given to French at the \$120 million Place du Centre; to ensure that the annual Hull Exhibition has a French atmosphere and to rename Freeman Boulevard. Mayor Gilles Rocheleau also noted that the committee will check all major contracts in an effort to make sure that the French language is given priority.

News item, Ottawa paper, February 4

Statements similar to the above appear in the press almost daily. At the recent C.B.C. Platform program held in Shawville charges of English bigotry (unwarranted as proved) were made by some individuals in the audience as pertaining to this area.

How do those glib critics of behavior in this part of Quebec reconcile such a statement as the above with their charges at that meeting? Or does bigotry only work one way?
S. Wyman MacKechnie

voted that way and that can be changed if we so wish it. Hope we don't have to.

But time will tell and I hope there are not too many like him for their own good. For in his job, he must be able to speak both languages or he does not qualify for his job which could be bad for him as well as us.

And I heard four American tourists (and I am sure there are many more) say they were not coming back to Quebec because everything was in French - Road signs, menus and many other services. And they came every year "because they have a cottage here". And they enjoyed the scenery, fishing and sports, to which they paid subscriptions and were going to drop. I think this is bad for tourism in the province of Quebec and Canada on the whole.

Bilingual yes with the Language best suited to the community coming first but both used to bring us together not drive us apart.

Yours truly,
Mrs Mary Trudeau

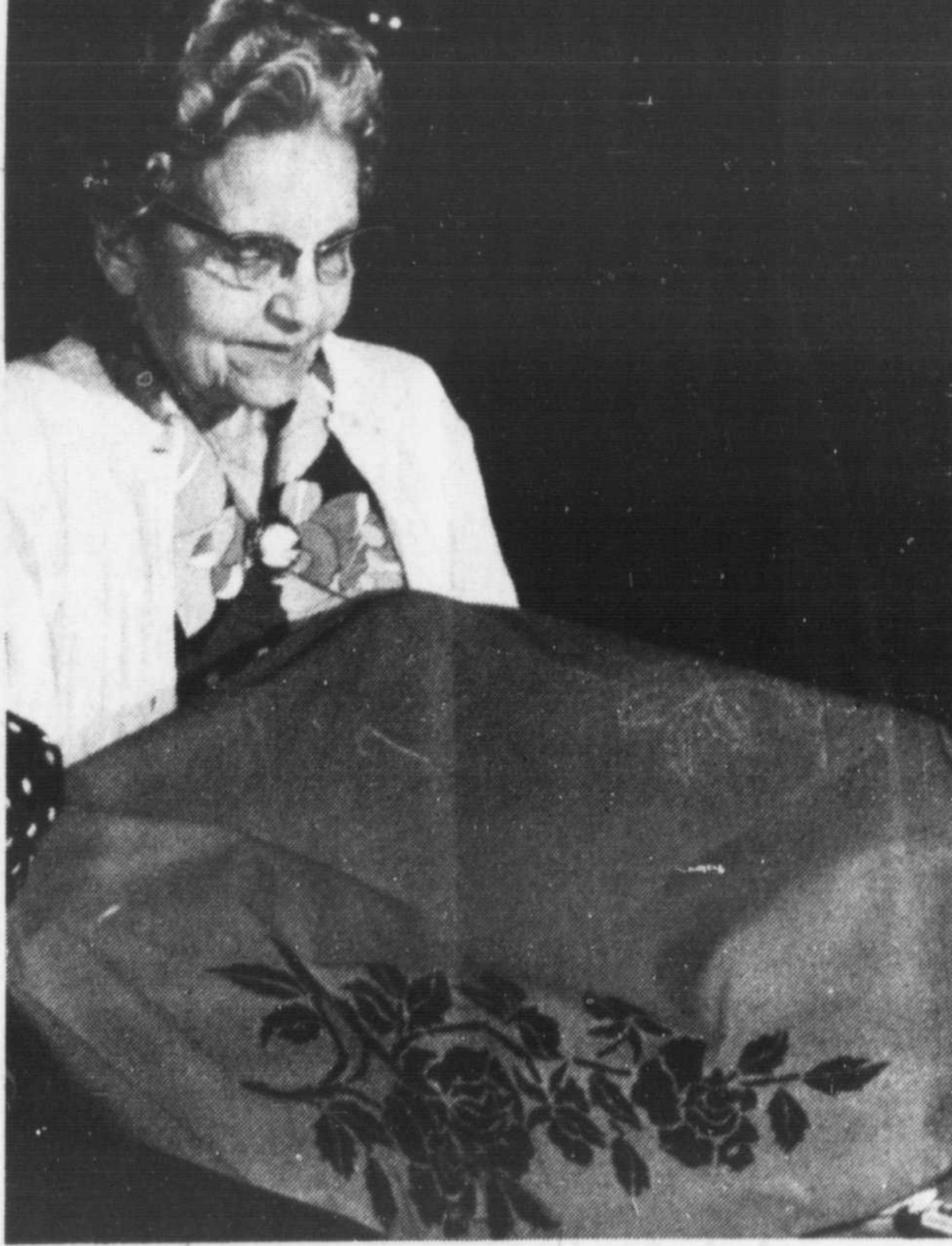
The Galleries de Hull holds its annual charity bazaar on February 26, 27 and 28. Anyone wishing to have a booth there to raise money for a good cause should contact Claude B. Levesque, general manager right away. Places are on a first come first served basis. You have to send a written request, or take it in yourself, but for information you should call him first at 1-770-7925. They are very interested in having people from Pontiac take part so do call. Mr. Levesque and his office staff are bilingual - English and French.

Anyone interested in joining the Canadian Armed Forces can arrange an interview to talk about it with a representative who comes regularly to the Canada Manpower Centre in Campbell's Bay. For an interview call 648-2146.

Arthur Erwin writes us from Winchester about the picture of old NO.70 which appeared in THE EQUITY, the week before they tore it down. He tells us it was built by Bill Sally, contractor, and Herb Overton and Arthur Erwin worked with him. Thank you Mr. Erwin, the only person to send information about the old Orange Hall which used to mark the border of Pontiac County.



Mrs Freda Steinke works on a placemat while Mrs Basil Quaille helps Wendy Younge.



Mrs Emma Krose works on a lovely table cloth.



Mrs Freida Yach, Mrs Doreen Schock and Mrs Gertrud Geiger show their handiwork.

Tube painting at Ladysmith

Tube painting is a sophisticated version of liquid embroidery, fast becoming a favourite pastime of a number of Pontiac ladies. The hobby started here approximately eight years ago under the expert guidance of Mrs Basil Quaille of Otter Lake. Since 1968, well over one hundred ladies have received instruction in tube painting. Courses have been held in Campbell's Bay, Shawville and Otter Lake.

Photo story

by
Eva Andai



Mrs June Krose, Janice Krose, Mrs Wilma Krose, Mrs Armella Pasch, Diana Pasch and little Linda Pasch



Miller, Mrs Rebecca Cohen, Mrs Violet Atkinson and Mrs Minerva Dahms examine the different patterns.

Calumet Island Carnival



This tiny team caused quite a stir in the Calumet Island Carnival parade as the eight little hooves pranced and the pony bells jingled. Paul Chevalier drove and Leonard Lemaire enjoyed the ride.



For horse lovers this well dressed four horse hitch was entered by Ross Stewart and Mervin Smith for ESSO.

photo story
by
Andrée Martin



Clowns in the parade Louise LaSalle and Marc Asselin.

Bonhomme in ice, one of the winning snow sculptures, waves at



The Cadieux Fish & Game Club sled had everything the outdoor sportsman would need, including a campfire!



.....the real Bonhomme passing in the great parade.



Also walking the route were mlle Durocher and her majorettes from Fort Coulonge, Pontiac's only majorettes, these girls from Coulonge always add to every County spectacle, wherever they appear.

Wedding Photographs
to be cherished always



by the Exquisite Art of
Eva Andari

- * Professional expertise
- * Personalized service
- * Individual attention

MAKE AN APPOINTMENT NOW
to ensure your complete satisfaction

EVA ANDARI
STUDIO OF PHOTOGRAPHY
Shawville, Que. 647-5666



Equity Classified Ads get results

QUYON SNO-RIDERS

TORCHLIGHT PARADE 8:00 p.m.

VALENTINE DANCE 9:00 p.m.

SATURDAY February 14th 1976

GAVAN'S HOTEL QUYON, QUE.

Music by "ROGER and THE LONERS"

Parade leaves Gavan's Hotel Yard at 8:00 p.m.

HOT SUPPER AT 11:30 p.m.

Admission: \$1.50 per person

EVERYONE WELCOME

DOOR PRIZE SPOT DANCES

Clearance SALE



CLOTHING

LADIES & MENS
ONE-PIECE SKI-DOO SUITS
CHILDRENS (Sizes 3 to 12)
ONE-PIECE SKI-DOO SUITS
LADIES & MENS JACKETS

35% OFF

LADIES & MENS
TWO-PIECE SKI-DOO SUITS

25% OFF



Shawville Milling Co. Ltd.
Shawville — Tel. 647-3831

Just Arrived!

Spring Fabrics

Large assortment of
COLORS AND DESIGNS

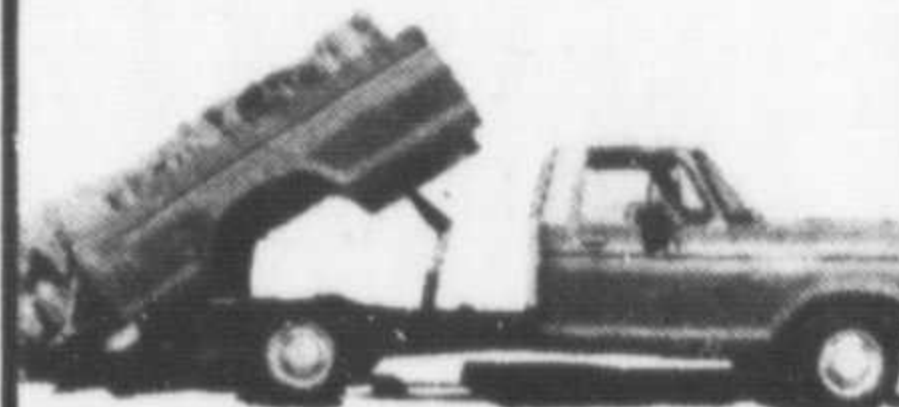
Come and see for yourself

Also- NEW STOCK OF
MACRAME SUPPLIES

DALE'S NEEDLEWORK SHOP
Shawville, Que. Tel. 647-2500



TURN YOUR PICKUP INTO A ...



DUMP TRUCK!

Now with a JET HOIST electric/hydraulic offloader accessory, you can unload your pickup truck fast ... and easy!

Just press a button. JET HOIST tilts your pickup box and offloads more than 2 tons in just 15 seconds! Saves time, money and manpower. Pays for itself with the savings. Contractors, farmers, nurserymen, maintenance people — all who haul dirt, sand, feed, construction materials or other loads — say they wouldn't be without JET HOIST.

Installs readily on 1/2-, 3/4- and 1-ton pickups with no change in body lines. Let your pickup do the work. SEE A DEMONSTRATION AND GET YOUR JET HOIST RIGHT AWAY. Contact ...

ED'S AIR COOL
P.O. Box 331
Quyong, Que. JOX 2Y0
Phone 458-2651

Clarendon Council

Clarendon Council met on February 4, 1976 at a regular meeting at the Council hall. Present Mayor Brown and Councillors Elliott, Hanna, Smiley, Hodgins, Greer and Telford.

Minutes of the last regular meeting were read and approved on Motion Crs Greer and Telford.

Mr. C. Campbell of Ottawa, Ontario, met Council re subdivision plan of four lots Pt 13, Range 1, Clarendon.

Mr. L. Begin of Ottawa, Ontario, met Council re his subdivision on part 14A, Range 1.

Motion Crs Hanna and Hodgins that properties in arrears of taxes for three years be listed in Tax Sales in February 1976, unless arrears are paid and any property so listed at tax sale be adjudged to Municipality. These property owners have been notified by registered mail.

Correspondence for the month was read and discussed. Estimated budget for 1976 was presented to Council for adoption.

Motion Crs Greer and Elliott that the 1976 estimated budget be approved by this Council.

Motion Crs Smiley and Greer that Mr Jack Stevens and Mr. Iverson Harris be notified by letter that each is responsible for his half of the line fence.

Secretary instructed to call for "sealed applications" for two Grader Operators, one Road Foreman, and one Helper for Municipality of Clarendon. Applicants to state experience and salary expected for forty hour week. Road Foreman to have half ton truck available. Lowest or any application not necessarily accepted. Applications to be in hands of Secretary by 5 pm February 27, 1976.

BY-LAW NO 139- As per notice given at a previous meeting and advertised by law, it is hereby moved by Cr Greer and seconded by Cr Hanna that a by-law bearing No. 139 of the By-Laws of this Council, be and is hereby enacted levying a tax rate of fifteen mills, (15) on the dollar on all taxable property within the limits of the Municipality of Clarendon. No discount. Taxes to be paid by April 1st, 1976. Twelve percent (12%) per annum interest on all taxes after April 1st, 1976.

Bills in the amount of \$5,784.72 were presented for payment.

Motion Crs Telford and Smiley that these bills be paid. Motion by Cr. Hodgins to adjourn.

Calumet Island Carnival



Winning the fiddling contest at Calumet Island Sunday night was Mel McClinton of Ottawa. Second prize went to Alma Dagenais. Instrumental winners were Sheila Crawford under 10, Roger Lasalle 10 to 18, and Maynard Tanner over 18.

The judges for the talent contests were Alex Tremblay, Marcel Pigeault, Dr Earl Potvin, Yves Sicard, Danny Ryan, Doris Presley and Denise Tourangeau. Trophies were presented by Doug Foley, County Animator, and his wife Marie, the step dancing teacher.



Outstanding young Ottawa Valley singer, Paul Rodgers of Pembroke, won the 10 to 18 singing contest. Other winners were Wade Schwartz for under 10 and David Bertrand for over 18.



A model of the town hall, in charming miniature, was on the entry of the Municipality.



A small queen, Dianne LaSalle, receives a regal cloak from Mavis Pigeault, wife of Calumet Island Mayor Marcel Pigeault.



Step dancing prize for under 10 went to Kim Cartier, seen here with her teacher Marie Foley. Ward Schwartz won the 10 to 18 prize and Lawrence Cartier won the over 18. Other dance winners were the eight adults whose square dancing was judged top-notch. They were Mr and Mrs Harold Wilson, Mr and Mrs Lionel Telford, Mr and Mrs Willard Lance, Mr Gerald Dubeau and Mrs Noella Crawford.

photo story
by
Andrée
Martin

Campbell's Bay News

by Iris Smith
Correspondent
On Feb. 1, 1976 St John's Evangelist Parish of Campbell's Bay held a draw to help defray expenses incurred in the renovation of their parish church. Winners were 1st half side of beef-Andy Holland of Vinton, Quebec; 2nd Side of Beef-Mrs Bernadette McGee of Campbell's Bay.

We are glad to hear Mr Asa Smith is home after a stay in hospital.

Wednesday evening the food committee of Campbell's Bay and Distric Parent's Committee held a meeting at the home of Mrs Cletus Frost to plan food and refreshments to be served at their school carnival.

many people from the Bay attended the Calumet Island Carnival. This included pan cake breakfast, races, parade, dance, talent contest and sea pie supper. All people seem to have an enjoyable time at their fun weekend.



And the senior queen, Ghyslaine Fleury, is helped on with her cloak by last year's queen of the Calumet Island winter carnival, Hélène Dumouchel.

WEDDING INVITATIONS

Choose your wedding invitations with complete confidence from our elegant selection which includes announcements and all the correct wedding accessories. We have a complete range of catalogues, in both English and French, with modern as well as classical styles of invitation available.

PONTIAC PRINTSHOP LTD.
Shawville
Tel. 647-2205

HOURS
Mon.-Fri. 9-5
Saturdays 9-12

TUESDAY FAMILY SPECIAL
THRIFT BOX WITH FREE FIXIN'S

When you buy a Thrift Box at the regular price of \$4.25, you get FREE 8 fl. oz. Salad French Fries for 3



TUESDAYS YOU SAVE \$1.30

Kentucky Fried Chicken
Colonel Sanders and his boys make it "finger lickin' good!"

Scott's chicken Villa

OVER 100 LOCATIONS IN ONTARIO - SEE YOUR PHONE BOOK FOR THE ONE NEAREST YOU.

INCOME TAX RETURNS
Personalized Bookkeeping and Related Services
For Farmers, Businesses, Individuals
(Authorized CANFARM User Agency)
Farm Management Consultants
428 Rideau St. Suite 106
Ottawa, Ontario, K1N 5Z2
Ottawa 237-1876 Bristol 647-3607

Now available in Shawville and area
PROFESSIONAL CARPET & UPHOLSTERY
STEAM CLEANING
Commercial and Residential
FREE ESTIMATES
CALL DAVID JOHN
Office (613) 777-7804
Residence 455-2219

CHAMPION WHITE SAMOYED DOG
was struck and killed on road in Quyon near Donald Trudeau's.
REWARD OFFERED
FOR INFORMATION LEADING TO THE IDENTITY OF CAR AND PERSON
All replies will be kept confidential.
WRITE TO BOX "C", THE EQUITY, Shawville

PRI-TEC LTD. **BUTLER**
BUILDINGS
Tel. 770-3008
THANK YOU
to: BEAN'S FINA STATION
and H & S HOME SUPPLIES
for your much appreciated business
"GOOD LUCK IN THE FUTURE"

1876 Otter Lake 1976 CENTENNIAL CARNIVAL
February 13, 14, 15
SKI-DOO RACES — Sunday, Feb. 15
HOCKEY — BROOMBALL
TEEN DANCE — CHILDRENS RACES
Refreshments will be served on grounds
Meet all your friends at the Otter Lake Centennial Carnival

Valentine's PARTY
Saturday FEB. 14
Dancing to "IRONWOOD"
9:30 p.m. to 1:30 a.m.
DOOR PRIZE
BUFFET SUPPER
\$1.50 per person
RIVER VIEW INN
NORWAY BAY TEL. 647-3340

Attention Subscribers to THE EQUITY
Have you Changed your address?
Please send us your old address including postal code and your new address including postal code and also the month your subscription falls due. Without all this information we can not change your address in our files. You may use this change of address form, or make a copy to send to THE EQUITY, Shawville, Quebec, J0X 2Y0
Month Due _____
Name _____
Old Address _____
Province _____ Postal Code _____
New Address _____
Province _____ Postal Code _____

HOBBS

FURNITURE & APPLIANCE STORE

374 KING STREET - SHAWVILLE, QUE. - TEL. 647-3836

Westinghouse

White SALE



Westinghouse

Westinghouse
DELUXE 30" RANGE
Model KF532

- Two 8" and two 6" plug-out high speed elements
- Timing centre controls oven, auxiliary appliance outlet
- Oven window and interior light
- Glass back splash
- Precise heat dual-element baking for "golden touch"
- Infinite heat switches
- Full width storage drawer
- Woodgrain door handle
- Available in white and goldtone

\$339⁹⁵

11.8 cu. ft. FREEZER
Model FH12

- Compact so it fits almost anywhere
- Power supply warning light, lid lock and defrost scoop
- Thin wall foam insulation allows 410 lb. capacity
- Two vinyl-covered wire storage baskets
- White only

\$279⁹⁵

Westinghouse

FROST FREE REFRIGERATOR

CUSTOM 15 cu. ft.
Model RF152

- 2 vegetable crispers in rugged lustran
- Full size reversible meatkeeper with glass cover
- Separate temperature controls to maintain food at its ideal temperature
- 3 temperature butter conditioner allows butter to be kept hard, medium or soft
- Cheese compartment
- Removable egg container
- Ten position shelves allow ample storage for tall bottles, milk
- Deluxe full length handle and door trim
- Available in white and goldtone

\$499⁹⁵

Westinghouse Convertible Dishwasher

- 2 pushbuttons
- 5 cycles
- Wood veneer cutting board
- Soft food disposer
- Power-dry, fan forced
- Sound-deadening insulation
- Tilt-guard door
- Clear rinse dispenser
- Available in white and goldtone

\$369⁹⁵

Westinghouse

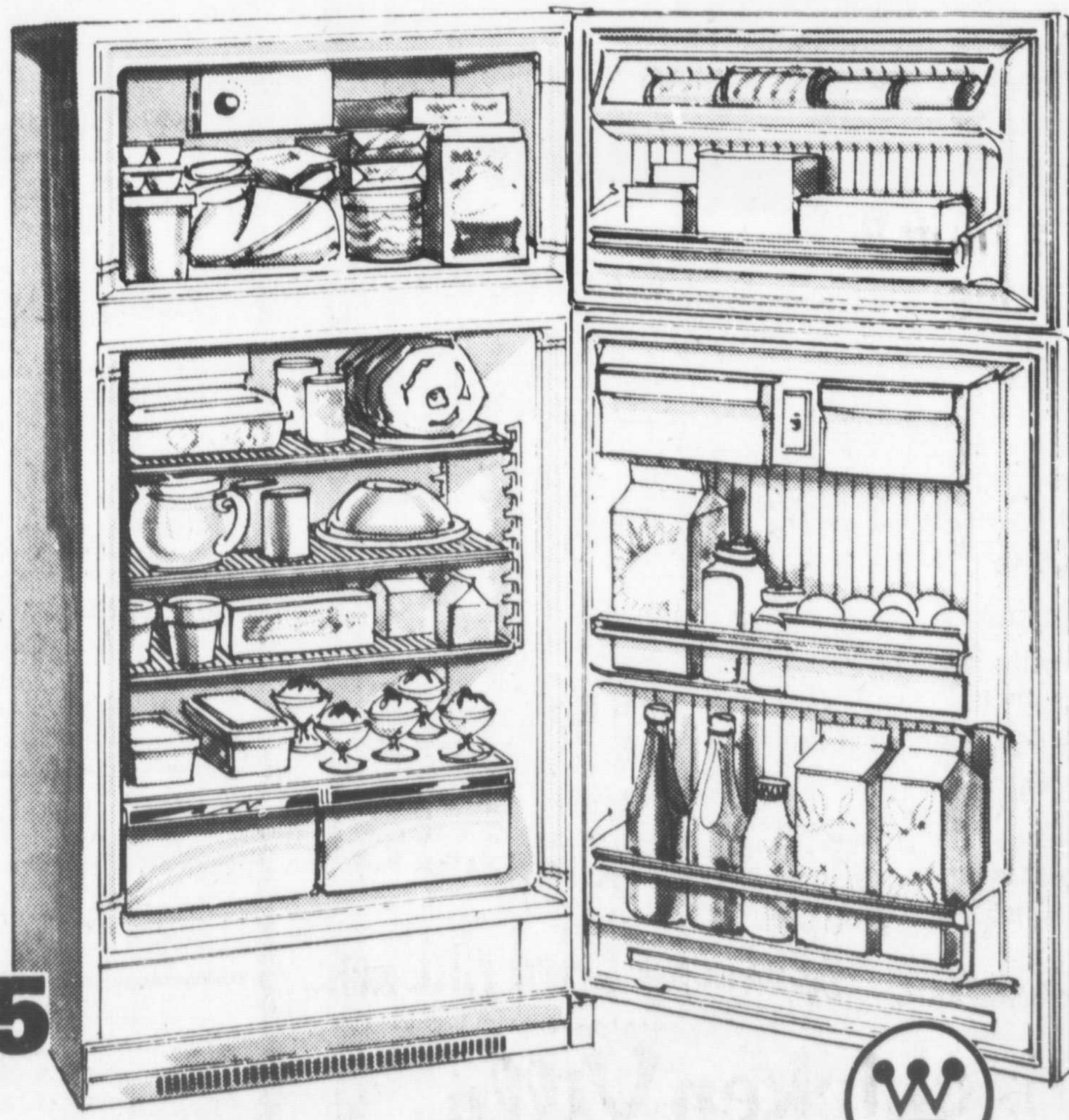
Frost Free Refrigerator

13.8 cu. ft.

Model RF140

- Generous 3.5 cubic foot freezer with separate temperature control
- Cheese compartment
- 3 temperature butter conditioner
- Twin vegetable crispers
- 2 ten position shelves
- Available in white and goldtone

\$469⁹⁵



Westinghouse
SATELLITE WASHER and DRYER

SATELLITE WASHER Model LA 386

- 4 cycles — wash, pre-wash-soak, delicate, permanent press
- 18 lbs. capacity
- Variable water level control
- Programmed water temperatures
- Lock'n spin safety feature
- Available in white and gold

\$359⁹⁵

SATELLITE DRYER Model DE386

- Timed and air fluff cycles
- Safety start button
- Large 16" diameter opening with 5.7 cu. ft. porcelain drum
- Cross-vane tumbling system with balanced air flow
- Convenient lint filter
- Available in white and gold

\$199⁹⁵

HOBBS

FURNITURE & APPLIANCE STORE

374 KING STREET - SHAWVILLE, QUE. - TEL. 647-3836



One will be Campbell's Bay queen

These are the girls who will compete for the crown at Campbell's Bay Carnival, February 21st. In alphabetical order, and left to right, they are Brenda Baird, 14, daughter

of Mr and Mrs Mervin Baird, Louise Landry, 15, daughter of Mr and Mrs Leo Landry, Kim Peck, 15, daughter of Mr and Mrs Delbert Peck, Mary Ann Sloan, 17, daughter of Mr

and Mrs Arnold Sloan, and Betty Sparling, 15, daughter of Mr and Mrs Eldon Sparling. All attend High School in Shawville. Photo by Andrée Martin.

Shawville Council Minutes

Shawville Council met on February 3, 1976 with Mayor Young presiding and Councillors Campbell, Black, Orr, Armstrong and Richardson present.

The minutes of the previous meeting, as circulated, were adopted on a motion by Albert Armstrong and William Orr. Three transfers of property were noted and duly recorded. Correspondence was read.

Marathon Realty Company accepts our offer to purchase land from the Canadian Pacific Railway for the sum of \$2000.

Moved by Allan Black and seconded by Bob Campbell that the offer to purchase and any other necessary documents be signed as soon as they are received.

Letter from the Canadian Transport Commission re plan for the proposed railway crossing. The secretary is asked to write, stating that, as soon as plans for the Home for Aged are finalized, the plan for the crossing will be drawn up.

Télébec Ltée informs us that damages to property, caused by the installation of underground cable, will be repaired in the spring.

Moved by Bill Orr and seconded by Bob Campbell that the credit allowed us on ent to the CPR be refunded to the Historical Society.

Mr Wallace Barber visited the meeting, as a representative of the Shawville & District Snowmobile Club, requesting permission to have a Torchlight Parade through town on February 29. Council has no objection provided all precautions are taken at the crossings and that the police are notified.

The secretary is asked to write to the Department of Transport requesting salting, in addition to sanding of roads in the surrounding area, outside the municipality.

The questionnaire from County Council re translation services was discussed and it was resolved that, for the present time, we will be responsible for our own translations.

Resolution that the Valuation Roll may be inspected by interested ratepayers, beginning February 12, 1976.

Accounts amounting to 9698.48 and LIP 2979.55 were approved for payment on a motion by Bob Campbell, seconded by Royce Richardson.

Moved by Allan Black and seconded by Royce Richardson that twenty tons of road salt be ordered immediately.

Royce Richardson reported on the meeting of the Community Centre committee and the Shawville & District Recreation Association.

The secretary was asked to write to secretaries of surrounding municipalities, suggesting that, if they so desire, they adopt a resolution to support the submission of the Shawville & District Recreation Association to obtain a government grant to repair and improve the arena so that recreation facilities may be continued.

Adjournment was moved by Robert Campbell at 10:30 p.m.

Open House at CEGEP English Pavilion in Hull

The English Pavilion, CEGEP de l'Outaouais will hold its annual Open House on Thursday, February 19, 1976.

Prospective students, parents and interested members of the community will have an opportunity to meet the students and faculty and visit the program demonstrations and displays from two to five, and six to nine p.m.

This Open House will be the last one held in the Pavilion's present location at 135 Eddy Street in Hull. At the end of the current school year, the Pavilion will move to a larger facility designed to accommodate the school's increasing enrollment.

Consequently, plans for the 1976 Open House highlight the programs that the Pavilion offers rather than its facilities. Present plans include demonstrations and displays organized by students and faculty for each academic and career-oriented course of studies. Faculty representatives from the Arts, Sciences, Nursing, Business and Secretarial programs will be available to discuss the programs of the College with prospective students and parents.

Municipal Corporation of Chichester council minutes

Minutes of a regular meeting held February 3, 1976 at the usual time and place. Present were the Mayor Earl Lepine, councillors Thomas Marcotte, Thomas Dunn, Eldon Matte, Melville Gagnon, Leo Venne and James Tallon.

Moved by Councillors Leo Venne and Thomas Marcotte that the minutes of our last meeting be approved as read.

Moved by Councillors Melville Gagnon and Thomas Dunn that the Sec. Treasurer pay the following accounts: Road \$52.96 - Municipal Dump \$45.60.

Moved by Councillors Eldon Matte and Leo Venne that the Sec. Treasurer notify by registered mail all those whose taxes are in arrears beyond the accepted date of payment.

Moved by Councillors Eldon Matte and Melville Gagnon that the rate of \$1.28 per hundred dollars of valuation be imposed, levied and collected on every dollar of taxable property as shown by Valuation Roll now in force in this municipality.

Members of Fire Department were present regarding the construction of a Fire Hall. They were assured by Council that every avenue was being investigated relative to obtaining a Government Grant, also stated that they could rest assured that of necessity this building would be started in the very near future and if any pertinent information was received prior to our next regular meeting they would be immediately notified.

Their being no further business to transact it was moved by Councillors Melville Gagnon and Leo Venne that we now adjourn.

Waltham News

by Mrs A Labelle Correspondent

Mr and Mrs Courtenay Robinson hosted a sliding party, followed by a bean supper for the Wesleyan Church Young People on Friday evening.

Mr and Mrs Arthur Gagnon and Anita Gagnon accompanied their aunt Mrs J Gagnon to her home in Detroit last Friday evening. Mrs Gagnon had spent sometime with Mrs Jos Gagnon.

Congratulations to Mr and Mrs M.J. Flood of Ottawa, formerly of Waltham, who celebrated their Silver Wedding Anniversary on Saturday with a banquet at Rowe's Hotel.

A miscellaneous shower was tendered Shirley Gibbons on Friday evening at the Church Hall where her many friends gathered to wish her the best followed by an evening of games. Shirley will be marrying Serge Beaubien later this month.

Gerald Perry of Toronto visited relatives and friends here recently.

A baby shower in honor of Mrs Claude Legault was held by her friends in the Church Hall recently.

Mrs John Romain chaired the February meeting of the CWL on Tuesday evening in the Church Hall which opened with prayer by Rev D Bridge, Director in unison with the members.

A letter from the Diocesan President was read with regard to all contributions going through the Diocesan treasurer in order that each Parish Council will receive the proper recognition in the

Fort Coulonge News

by Lorraine Romain Correspondent

Mr and Mrs Denis Gunville of Aylmer spent last week end visiting his parents Mr and Mrs Antonio Gunville and some friends around.

Mr and Mrs Arnold Larue from Edmonton spent the weekend at Mr and Mrs Dillon Godin's.

We want to wish our deepest sympathy to Mrs Léo Belair, her relatives and friends, for the death of Mr Léo Bélair. He died suddenly. He was living in Davidson.

Mrs Albert Lance and her kids of Aylmer spent some time at Mr and Mrs Dillon Godin's last week.

Best wishes to Reland pleau who had a birthday on Feb. 9th.

Best wishes to Alvin Romain who had a birthday Feb 5.

Last week guests at Mr and Mrs Armand Vaillancourt were Mr and Mrs Danny Godin of Gatineau.

Annual report book. This dealt specifically with Peace and Development donations which are usually given during the Lenten season.

Plans were made for a small reception for Reverend J.R. Windle* D.D. Bishop of Pembroke who will be visiting here on Saturday evening and Sunday morning to celebrate Mass. Flowers will be purchased for this occasion for the sanctuary. Todate the Euchre Parties have been very successful.

The meeting closed with prayer and the usual social hour followed.

Fernand and Georgette Villeneuve of Gatineau. Happy birthday to Oriane and Stéphane Pleau whose birthday was Feb 4th.

Happy Valentine to Michael Romain whose birthday is Feb 14th.

Mr and Mrs Leonard Laroche and Mrs Princesse Marion went to Ottawa this week to attend a Country Western Show.

On Feb 4th the Dames Philanthropiques held their meeting at Mrs Dometile Soucie. The meeting was opened with Mrs Soucie saying a prayer and then welcoming the members. The minutes of the previous meeting were read.

The results of the trip to Touraine were discussed. They went to find out about an instructor to teach the

figure skating. Results are not yet certain.


Mrs Routliffe send a letter of thanks and her donation back to the Fort Coulonge Marjorettes. We want to thank her for her very good gesture. Mrs Routliffe helped make the cape for the little girl.

Also the Knights of Columbus thanked us very much for our donation to help with the candies at Christmas Parade.

The meeting was adjourned and refreshments served.

Mrs Ray Bechamp of Waltham visited her parents Mr and Mrs Edouard Audet last Sunday.

The little Marjorettes from Fort Coulonge attended the parade at Calumet Island Sunday. It was the Carnaval,



AYLMER CHIROPRACTIC CENTRE

102 Main St., Aylmer, P.Q.

Dr. Denis R. Paris D.C.

For Appointment: call 684-4488

Farmers Market

Are you in doubt about the weight of your cattle or what price they should bring or who would be interested in buying them?

Bring your cattle where several buyers are bidding on them for the highest price.

Your Community Livestock Auction
Sales every Tuesday at 1 p.m.

Cobden Livestock Sales

Trucking arranged Phone 613-646-2104

Canada
Province of Quebec

Commissioner for Essential Services

ORDINANCE

1 WHEREAS in several establishments, an agreement has been reached between the parties respecting the essential services which must be maintained during a strike or a lock-out and respecting the manner in which such services are to be maintained;

2 WHEREAS it is hoped that the parties concerned continue to negotiate such agreements;

3 CONSIDERING THAT such agreements have been reached by the parties concerned in many establishments throughout the province, as of and prior to the date on which the Commissioner for essential services had the obligation to intervene ex officio under section 10 of the act and that the said agreements have been filed with the clerk of the Labour Court.

THE COMMISSIONER FOR ESSENTIAL SERVICES, in virtue of the powers conferred upon him by Bill 253, assented to 19 December 1975, an Act to ensure the provision of essential health services and social services in the event of a labour dispute.

FOR THESE REASONS,

DECIDED THAT the agreements mentioned in paragraph 3 are valid as if they had been signed and filed before the date on which the Commissioner for essential services had the obligation to intervene ex officio and,

RATIFIES the said agreements for all legal purposes.

Montreal, February 3, 1976.
(Translation)

Judge Denys Aubé,
Commissioner for Essential Services.

Business Directory

PONTIAC ELECTRIC INC.
F. E. Lacourse, President
ELECTRICAL CONTRACTOR

Electric Unit Heaters and Baseboard Heating
for Commercial, Industrial, Residential and Farm Use
CASCADE 40 and 60 Sales and Service

ELECTRICAL FIXTURES — FREE ESTIMATES
Phone 647-2417 Shawville, Que.

F. H. Rowat
INSURANCE AGENCY LTD
Complete Insurance Service
including Life Insurance
Phone:
Bus. 647-3737
Res. 647-2851
Shawville, Que.

CHRIS McCOLGAN
GENERAL INSURANCE
Fire — Auto — Life
Phone 458-2632
QUYON, QUE.

McLEAN & SLEVIN INSURANCE

FIRE — AUTO — LIFE

P. O. Box 299 SHAWVILLE Phone 647-3821

THE HON. PAUL A. MARTINEAU P.C., Q.C.

Barrister and Solicitor

Box 219 Campbell's Bay Tel. 648-5503
102 Main St., Hull, Tel. 771-7415

Dr. R. J. CHRETIEN
B.A., D.D.S.
DENTAL SURGEON
Phone 648-5955
CAMPBELL'S BAY
— Office Hours —
8 a.m. to 6 p.m. DAILY
CLOSED SATURDAYS

INSURANCE

"Since 1929"

GORDON PAUL INSURANCE LTD.
Phone 647-2525 Shawville

RAYMOND M. ROWAT, B.A., B.C.L.

NOTARY, TITLE ATTORNEY & LEGAL ADVISOR

389 Main Street Shawville, P. Q. Tel. 647-2975

PILON GARAGE INC.
PETROFINA CANADA LTD.

STOVE OIL, FUEL OIL, GASOLINE, ETC.

24 Hr. Furnace Service For Our Customers.
Open 8 a.m. to 6 p.m., Fri. to 9, Sat. to 5
Phone 648-2156 Hwy 8, Campbell's Bay, Que.

DONALD LAVALLÉE

BARRISTER and SOLICITOR

OFFICE: 220 Main St., Shawville, P.Q.
Monday - Friday: 9 - 5 p.m.
Telephone 647-5611

DON'S ELECTRIC REG'D

Donald S. Hodgins, M.E.I., Prop.
Commercial, Residential & Farm Wiring
LADYSMITH, QUE.
Tel: Shop 647-2420 Res. 647-3290
Major Appliances and Refrigeration Repairs

GERALD BOUDREAU B.A., L.L.L.

NOTAIRE — NOTARY

P.O. Box 669 Shawville, Que. Phone 647-2772
314 Main Street
Office: Every Wednesday from 10 a.m. to 3:30 p.m.

MacKILLICAN & ASSOCIATES

CHARTERED ACCOUNTANTS

252 Raglan Street South Renfrew, Ontario
(613) 432-2104

GERRY'S TV SERVICE

Black and White TV - Stereos
Radios - Record Players
AUTHORIZED SERVICE FOR ADMIRAL COLOR
Ladysmith, Que. Tel: 647-2324 or 647-2377

AL'S ELECTRIC REG'D

Al Manzoli M. El.
Residential - Commercial - Farm Wiring
Bryson, Que. Tel. 648-5929
FREE ESTIMATES

LOU ROSE INSULATION AND ROOFING REG'D

Blower Method Insulation
All types of Roofing

Box 86, BUCKINGHAM, QUE. TEL. 986-8360

D & D AUTO WRECKERS

24 Hour Towing Service - Used Parts for Sale
MECHANICAL REPAIRS
SHAWVILLE, QUE. PHONE (1-819) 647-5413

FREE ESTIMATES TEL. 458-2236

PONTIAC PLUMBING & HEATING

Air Conditioning — Myers Pumps

P.O. BOX 358
QUYON, P.Q. J0X 2V0 ERIC DRAPER

PONTIAC TRANSIT MIX LTD.

"Serving Pontiac County"

CAMPBELL'S BAY, QUE.
Telephone: (Days) 648-5535 or 648-2144
(Evenings) 648-5501

Dr. George H. Dagg
DENTAL SURGEON
Phone 647-3877
P.O. Box 70, Main St.,
SHAWVILLE, Que.

Pontiac Printshop Ltd.
Stationers
Commercial Printers
Publishers of
THE EQUITY
Shawville 647-2205

BER & BER HOME LTD.

Guy Bergeron, President
Builder of New Homes and Renovations
Ladysmith, Que. Tel. 647-3411
"FREE ESTIMATES"

Quyon Onslow Centennial has \$6000 to spend

A statement of finances of the Quyon-Onslow Centennial shows total revenues of \$39,489 and expenses of \$33,600. Together with a present bank balance of about \$6,000 and another of \$7,991 spent on such things as washroom facilities, picnic tables and excavation work on the Quyon Beach, the Quyon Onslow centennial has thus made a significant contribution to the community.

The nice problem facing the Centennial Committee is what to do with the \$6,000 remaining. A suggestion box was set up in the Bank of Montreal and a number of good suggestions arose.

There were many suggestions such as a tennis court, a community swimming pool or a contribution to the senior citizens. Presently the committee is studying these proposals.

Why were the celebrations such a success? There were a number of factors such as the enthusiasm of residents and former residents to celebrate their 100th birthday; the publicity of The Equity and the Ottawa Journal; the magnificent weather; the hard work and dedication of the workers; and the unexpected success of the Quyon-Onslow Centennial dollars which are still available at the Bank of Montreal in Quyon. These dollars may be obtained by sending \$1.00 to the Quyon Onslow Centennial Committee, P.O. Box 249, Quyon, Quebec.

The main sources of revenue were grants, donations, the centennial dollars and liquor and beer sales. The largest expenses were community activities (although these were almost covered by their revenues), improvement and decorations, administration and capital expenditures, mentioned above as improvements to Quyon beach, etc. The Centennial chairman was Chris McColgan who has a complete statement of revenue and expenses at his office for anyone interested.

Town Hockey League by John Russell

On Tuesday, January 27th, Finnigan's defeated Elmside 4-2. Top scorers for the winner were Brian Allen with three goals and one assist and John Atkinson with one goal and four assists. Jerry Hearty had two goals for the losers.

On Thursday, January 29th Canadian Tire defeated Pontiac Electric 6-1. Scoring for the winners were Ed Daggy with two goals and one assist, Ronnie Hodgins with two goals and David Rusenstrom with a pair.

On Sunday, February 1st Canadian Tire defeated Elmside 5-3. Top scorer of the game was Charlie Taylor with one goal and two assists.

The second game of the afternoon saw Finnigan defeat Pontiac Electric 8-4. Top scorer of the game was John Atkinson with one goal and three assists. Top scorer for the loser was Bernie McDonald with four assists.

On Tuesday evening, February 3, Pontiac Electric defeated Elmside 7-3. Top scorer was Rick Richardson with three goals and one assist. Jack Knox had two goals and one assist for the losers.

On Thursday evening, February 5, Finnigan defeated Canadian Tire 3-2. Bruce Judd and Bruce Hayes played a good game. The winner of the game was scored by Brian Kilgour.

The top five scorers are Garry Russell 76, Barry Murray 49, Bernie McDonald 40, John Atkinson 38, Brian Holt 37. The standings are Elmside 29, Pontiac Electric 28, Finnigan 28, Canadian Tire 25.

Thorne Council minutes

At a regular meeting of Corp of Twsp of Thorne held in TCRA Centre Feb 2 at 7:30 pm with Mayor E Schrankler and Cllrs Schwartz, Richardson, Sparling, Hodgins and Schroeder present.

Motion by Cllrs Hodgins and Richardson that January minutes as read be adopted and signed.

The following bills, 1975 tax refunds from Oct 22 hearing and snowplow subsidy instalment were presented to Council. Provincial Forms 110.26, Fire Truck License 2.50, Fire truck insurance 258, Garage Ins. 8, Hydro 93.96, D Zacharias & D Bretzlaff 3018.74, D & R Rosinski 2.52, R Beaudoin 11.76, P. Ebert 8.40, M. Bretzlaff 362.42, Pasch Garage 29.81, Rec Gen of Can. 42.42, Que Min Rev 55.71.

Motion by Cllrs Hodgins and Sparling that above bills be paid.

Motion by Cllrs Hodgins and Richardson that arrears to be collected on sub-division lots sold back to original owner, exempted from taxes on a sub-division.

Motion by Cllrs Hodgins and Schwartz that secretary be authorized to check at registry office on lot E, Range 1 before turning Carriere and Loades property over to County sale for arrears.

Motion by Cllrs Richardson and Schroeder that 2 additional mercury vapour lights of 20,000 lumens each; one to be installed on Hydro pole carrying service to A. Miller trailer and one to be installed on next hydro pole past C Krose residence. Motion by Cllr Hodgins to adjourn.

Zion Hospital Auxiliary

The January meeting of the Zion Hospital Auxiliary was held at the home of Mary Russell with Edna Wilson assisting.

The meeting was opened by repeating The Lord's Prayer in unison.

The minutes of the last meeting were read. After a correction, were approved as read.

Barbara Cruickshank reported she had spent \$85.55 for gifts for Ade Hospital at Christmas.

We have been asked to cater to Jersey Banquet in March. Motion by Winnie Cotie and Mary Russell that we do the banquet. Final plans will be drawn up at February meeting.

Our president said she had been asked if we would be interested in buying a gift for the New Year's baby. This idea was given much discussion. Many of the members felt that it should be the merchants and business men to give as has been the custom in past years. It is the feeling of the Auxiliary we direct our donations to the hospitals. Motion by Jean Knox that we not buy gift.

Winnie Cotie offered to knit an afghan if Auxiliary will pay for wool. She will have ready for display at Trade Fair.

Motion by Opal Carson seconded by Jean that Mrs Cotie go ahead and buy wool and we will pay the bill.

Motion by Beulah MacDougall seconded by Jean Knox we donate \$800.00 to Hospital to be used for surgical equipment.

There were twenty members, two visitors and Mrs Marks present.

Mrs Jean Langford gave us \$10.00 donation.

February meeting will be at the home of Jean Knox when we will have pot luck supper also a bring and buy sale.

February is election of officers and we hope for good turnout of ladies.

Meeting adjourned and dainty lunch served by the ladies.

Municipality of Pontiac council minutes

At the first meeting of 1976 held Jan 5 at 8 pm in Quyon, the Mayor welcomed everyone in the New Year, wishing harmony and success to all. Present were His Worship the Mayor William Burke, Councillors Thomas Fraser, Kenneth Bronson, Bernard Armitage, Glen Nugent, René Vaillant, Michel Grenier, also present, the Secretary Treasurer.

RATEPAYERS REQUESTS:
SEWER SYSTEM WARD 2- Mr James Stewart representative for the lower end of Clarendon St., Quyon, requested that an extension of sewer services be considered for the 1976 budget.

Council advised him that the costs of an engineers plan for the proposed extension would be included in this years budget but that the actual cost of installation would be handled in the regular manner.

R. SCHOLLE INC - WARD 5 - ROAD ACCEPTANCE- Mr Scholle representative for R. Scholle Inc. requested his road be accepted by the Municipality. After having read Mr Alex Richards report and a lengthy discussion it was proposed by Michel Grenier and seconded by René Vaillant and resolved that the roads in the subdivision project R. Scholle Inc., namely lots 12-8, 13-29, 13-31 Range VI, Eardley Sector be accepted and bought for the sum of \$1.00 subject to the following conditions: a) that the title prove to be clear. b) that the responsibility of the fence bordering lot 12 and 13 of Marius Alary's farm be that of R. Scholle Inc. c) that the surplus soil along the ditches designated in Alex Richards report dated Dec 27 be removed in a proper and workmen like matter without damages to other property prior to 30 June 1976 by R Scholle Inc., and that a letter to that effect by produced by R. Scholle Inc. to the Municipality. d) that only 1.2 miles of the said road be maintained for the 1975-76 winter season in accordance of the Dept of Transports winter grant.

Proposed by Michel Grenier seconded by René Vaillant and resolved that the Mayor and Sec Treas be authorized to sign the necessary documents for the purchase of Lots 12-8, 13-29, 13-31, Range VI, Eardley Sector from R. Scholle Inc. for the Municipality of Pontiac.

BERNO CONSTRUCTION WARD 5- As a result of information given to Council by Anne Lusk, it was: Proposed by Glen Nugent seconded by René Vaillant and resolved that the Council request Berno Construction to install 2 temporary signs designating the entrances to the Village of Luskville on Hwy 148 and that the intersection of Hwy 148 and Tremblay Road be made passable to regular traffic.

MAJOR IMPROVEMENTS
ROAD TO RANGE 9 LOT 16B - WARD 5- Anne Lusk requested that improvements to the road giving access to Range 9, lot 16B, be considered for the 1976 budget.

TRAILER PARK - WARD 3- As the result of a request made by Marcel Beaudoin, it was: Proposed by Kenneth Bronson seconded by Thomas Fraser and resolved that council request the C.R.O. to approve lot 16A, Range 5, South-Onslow Sector as a proposed trailer park of 1 acre lots.

Low Notes

by Mrs R Lalonde

Deepest sympathy to Mr and Mrs Clifford Monette of Kazabazua on the loss of their three children who were killed in a car accident south of Maniwaki, on Monday, January 26, 1976.

A broomball game held in Danford between Low and Danford Womens team on January 31st with a score of Danford 3 and Low 1.

Broomball game held in Low on Sunday Feb. 1st Low Womens Team 1 and Danford 0.

Venosta 10 and Low 3 in a hockey game on Jan 31st.

A fire on Sat Jan 31st at 3 pm at the home of Mr Hickey south of Brennans Hill. No one was hurt.

Hockey game held in Rupert on Fri Jan 30 Rupert Senior team 4 and Farrelton 1.

Low Senior team 11 and Farrelton 0 in the hockey game in Low Jan. 31st.

A hockey game was held in Low between the Low Lions Club and Family Brown of CJOH Country Time and two players on the Brown team were disc jockeys of CKOY.

on Feb 5th. Score was Brown Family 5 and Lions 4.

Congratulations to Mr and Mrs Wayne McLaughlin of Venosta and Ottawa who celebrated their wedding anniversary on Feb. 9th.

Congratulations to Mr and Mrs Arthur Kealey of Venosta and Ottawa who celebrate their third wedding anniversary Feb. 17.

Happy birthday to Gilbert McLaughlin of Venosta who will be 15 on Feb 12.

Happy Birthday to Darlene LaCharity of Kazabazua who has a birthday on Feb. 14th.

Happy birthday to Francine Lalonde of Low and Vanier who celebrates her 18th birthday on Feb. 17th.

Happy birthday to Doreen Monnette of Brennans Hill who celebrates her birthday Feb 17th.

Happy birthday to Guy Stevenson of Wakefield who celebrated his birthday Feb 11th.

The UPA General Annual Meeting was held in Vinton on Feb 11. Discussion was how to help Farmers of Gatineau and Pontiac counties.

A new kind of carnival queen is being held in Low. The girls that enter the contest are given several books of tickets and the girl that sells the most tickets will be queen of the carnival.

Students of St Mike Hi are having a carnival on Feb 19 and 20th.

WINTER ROAD MAINTENANCE - WARD 3 - LOT 10A, RANGE 4- Mr James Hickey requested his road be maintained, Council advised him that if the Dept of Transport included it in the grant it would be maintained.

FIRE DEPT WARD 4-5-6 Mr Renaud Amyotte requested Council to make arrangements for a meeting hall. Proposed by Thomas Fraser seconded by Michel Grenier and resolved that the Sect.treas. be authorized to make the necessary arrangements to use the Notre Dame de la Joie school hall for the Luskville Fire Departments meetings.

Mr Renaud Amyotte also advised Council that the lights on the garage were continually being burnt out. Proposed by Kenneth Bronson seconded by Bernard Armitage and resolved that Hydro Quebec be requested to make an inspection of the wiring of the garage and hall and the transformer as we were having a reoccurring problem of light bulbs burning.

FENCING WARD 6- Mr Renaud Amyotte requests his fence be completed. Council request he speak to mr Lionel Timmins who had refused further construction.

WINTER MAINTENANCE - WARD 1- Mr Leonard Dubroy requested his road be maintained. Council referred him to the Minutes of Dec 9, 1975 and that Councillor Bronson would contact Mr Monroe who could possibly be of service to Mr Dubroy.

MUNICIPAL INSPECTOR WARD 2- Inspector Bronson requested that two letters be sent concerning the proper packaging of garbage at Keon's Store and that of MacKeehnie and Mrs Ernie Kingsbury interference with the Public Works Dept during winter maintenance of the sidewalk in front of her home.

SUBDIVISION PLANS- Proposed by Kenneth Bronson seconded by Thomas Fraser and resolved that plans be approved in conformity to all the formalities of the law for Mabel Hazel Dowd, Rubi Lilian Gaw, Wilfred Laurier Brady and for the following provided that the plans are in conformity with all the formalities of the law. and due to the inconsistencies of the C.R.O. that: Mr J.M. Rivest, Directeur du Service de la Planification of the CRO advise acceptance: Yoland La Casee, Normand Charlebois, and Paul Akehurst, and that two plans not conforming be refused.

SUBDIVISION PROJECT- Proposed by Kenneth Bronson seconded by Thomas Fraser and resolved that the following plan be approved under 2 onditions: that the plan is in conformity with all the formalities of the law. and due to the inconsistencies of the CRO that Mr J.M. Rivest, Directeur du Service de la Planification of the CRO advise acceptance of the said plan. Plan No 2725-75, Lot 7, Range I, South-Onslow Sector by Jean-Claude defayette for Canadian Rsort Properties.

The children of
Bill and Anne Pirie
invite family and friends to a
reception in honour of their parents'
25th Wedding Anniversary
to be held Saturday, February 14
at 8:30 p.m. in the Bryson Lions Hall
BEST WISHES ONLY

BOX SOCIAL
Friday, Feb. 13, 1976
to be held at
DEW DROP INN
Otter Lake, Que.
sponsored by Ladies' Centennial Group
EVERYONE WELCOME
Don't forget the
OLD TIME DANCE
on Saturday, February 14th
at St. Mary's School

Equity Classified Ads get results

SUBSCRIBE NOW TO.... THE EQUITY

Mail your cheque or money order with this form to:
PONTIAC PRINTSHOP LTD.
SHAWVILLE, QUE. JOX 2Y0

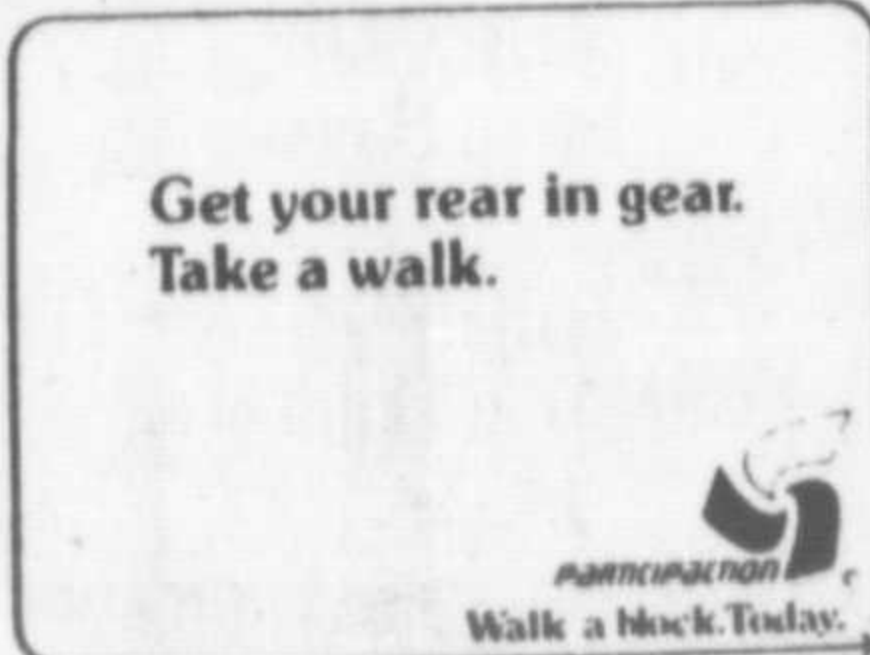
Name.....
Address.....
Postal Code.....

Please check one of the following:
RENEWAL NEW SUBSCRIPTION

\$5.50 in Pontiac and Gatineau Counties
\$6.50 elsewhere in Canada
\$10.50 outside Canada

If this is to be a gift for the person named above, sign below:
.....
and we will send them a gift card.

NOTE: Be sure to include the postal code. The paper cannot be mailed without it.



BUSINESS FROM LAST MEETING-
BARBAGE CONTRACT WARD 2, 4, 5 & 6- Proposed by Thomas Fraser seconded by Glen Nugent and resolved that the garbage contracts of E. Lauzon and Mr McHardy be extended for one month and that an additional \$150. be granted to E. Lauzon and \$50. to mr. McHardy.
BRUSHING WARD 1- Proposed by Kenneth Bronson seconded by Bernard Armitage and resolved that \$325 be paid to L. Loyd for work done by him. Sum to be deducted from the credit balance of Onslow North.
WINTER MAINTENANCE WARD 2- Proposed by Thomas Fraser seconded by Bernard Armitage and resolved that mr Claude Marcotte be hired to do snowplowing of the Municipal Hall in Quyon and the two bridges.

Beautiful WEDDING PHOTOGRAPHS

Mr. and Mrs. Spencer Sloan

to capture the happiness of your day of days!

SUMMER and FALL WEDDING DATES ARE FILLING UP FAST.
Phone 648-5537
LET US CAPTURE THIS WONDERFUL EVENT IN PHOTOS YOU WILL CHERISH FOREVER.
Studio Andrée Enr.
(LUNAM STREET SUBDIVISION)
Campbell's Bay, Que. Tel. 648-5537

R.J.FLETCHER D.C.
CHIROPRACTOR
313 Raglan St., S.
Renfrew, Ontario
By appointment call
(613) 432-5041

JAMES E. Clarke D.T.
DENTURE CLINIC
(Complete Denture Service & Repairs)
656 Birch Street RR No. 6
Pembroke, Ont.
Afternoons & Evenings by Appointment only
Call 735-1643
Free Consultation No Obligation
MEMBER ONTARIO ASSOCIATION OF DENTURE THERAPISTS

See our LARGE SELECTION of
FINE FURNITURE
OVER 15,000 SQ. FT. OF DISPLAY PRICES TO SUIT EVERY BUDGET!

LES MEUBLES **GLENWOOD** FURNITURE LTD.
GLENWOOD SHOPPING PLAZA
AYLMER RD. LUCERNE, QUE.
Tel: 684-5391

ENJOY THIS WEEKEND AT **EXCHANGE HOTEL**
OTTER LAKE, QUE.

CARNIVAL WEEKEND
Special Events sponsored by Exchange Hotel
Friday, February 13th -
• FREE BEAN SUPPER
• "COUNTRY EXPRESS" ORCHESTRA
• TOPLESS GO-GO DANCER "CINDY" 3 SHOWS

Saturday, February 14th -
2 p.m. - TEA BOILING CONTEST [Wood, Tea and Pail supplied]
3 p.m. - MATINEE "COUNTRY EXPRESS" "CINDY" TOPLESS GO-GO
SATURDAY NIGHT - "COUNTRY EXPRESS" "CINDY" - TOPLESS GO-GO DANCER 3 SHOWS

Sunday, February 15th -
2 pm - ARM WRESTLING CONTEST
Test-of-strength, light & heavy weight. Entrants must be registered by 1:00 p.m. Judge's decision final (TROPHIES)

OUR DINING ROOM SPECIAL:
Tossed Salad, Potatoes [your choice] Loaf of Fresh Baked Bread, CHAR BROILED BIG RIB **\$5.75**

DEADLINE FOR CLASSIFIED ADS IS 5 P.M. MONDAY

Deadline for Classified ads is five o'clock Monday

647-2205

Telephone 647-2205

Classified Rates

- 1. Display-Classified \$1.85 per col. inch
2. Legal ads \$1.85 per col. inch
3. Requests for tenders ... \$1.85 per col. inch
4. Public notices \$1.85 per col. inch
5. For Sale ads, Coming Events, In Memory notices, etc 05 per word

Minimum charge for one insertion: If charged \$1.90 Paid in advance \$1.65 Additional insertions, cash or charge, each \$1.65 "Run until cancelled" ads, per insertion \$1.90

No refunds made on cancelled ads

Events

SATURDAY, FEBRUARY 14 Torchlight Parade. Leaves Gavan's Hotel yard at 8:00 P.M. Return to hotel for Valentine Dance at 9:00 P.M. Door Prize. Spot Dances. Hot supper at 11:30. Admission \$1.50. Sponsored by Quyon Sno-Riders. 10767BF11

SATURDAY FEBRUARY 14th Shawville Concert Band's Annual Valentine's Dance. Dr. S. E. McDowell School Auditorium. \$10 per couple. 10229B4F11

TUESDAY, February 17 to 23 Special Evangelistic Services with Rev. G. Gunter of Gilmour, Ontario, at Bethel Pentecostal Tabernacle, in Shawville. Everyone welcome. 10723BF11

FRIDAY, FEBRUARY 20 Standard Church, 8 p.m., Rev. Eldon Craig will show slides of Egypt. 107742BF18

SATURDAY, FEBRUARY 21 First Annual Hospital Benefit Dance. Art Jamieson's Orchestra. Dancing 9 - 1. \$10.00 per couple. Dr. S.E. McDowell School. Refreshments and fellowship. Sponsored by Pontiac Assistant Nurses Association. 10430B4F18

SUNDAY, FEBRUARY 22 4th Annual Snowmobile Races sponsored by Quyon Agricultural Society. Also Children's Fun Day on SATURDAY FEBRUARY 21, at 1 p.m. Sharp. 102764BF18

FRIDAY, FEBRUARY 27 McCredie Garage Sale in the McCredie Garage Showroom, 2 to 5 p.m. Sponsored by Assistant Nurses Association. 107752BF18

SUNDAY FEBRUARY 29th CARNIVAL DAY at the Community Center, Shawville, sponsored by Shawville & District Snowmobile Club. 10338BF25

FIRST TUESDAY EACH MONTH Bus leaving Shawville for Bill Prankard's Miracle Service at Opeongo. Tel. 648-5521 or 647-2712. 104318F25

Engaged

HORNER - GARVIN Mr. and Mrs. Norval T. Horner, of Shawville, announce the engagement of their daughter, Dorothy Jean, to Captain Lawrence Edward Garvin, of CFB Valcartier, Quebec City, son of Mr. and Mrs. Alex E. Garvin of Pointe Claire, P.Q. An August wedding is planned. 35XF11

ROMAIN - HAHN Mr. and Mrs. Patrick Romain of Petawawa, Ontario, are pleased to announce the engagement of their daughter Brenda Ann to Patrick Bryne Hahn, only son of Mr. and Mrs. Clifford Hahn, of Oter Lake, Que. An August wedding is planned. 10776BF11

Marriage

LEACH - TUBMAN Mr. and Mrs. Basil Leach are pleased to announce the forthcoming marriage of their daughter Bridget Ann to Bruce Tubman, son of Mrs. Gregory Tubman of Starks Corners. Marriage to take place March 20, 1976 at Saint James Anglican Church, Oter Lake, Quebec. 42XF11

Lost

MEAT SAW LOST between Radford and Shawville. Reward offered. Ph. 647-3392. Thoburn Caldwell. 10783BF11

Wanted

SWAP 1966 ECONOMINE pick-up for good running snowmobile. Ph. 453-4042. 9967XF11

GOOD HOME for 3 year old male dog. Excellent with children. Farm or rural area preferred. Ph. 647-5690. Bill Farrell. 107862BF18

For Sale

1974 DODGE three-quarter ton club cab, V-8 automatic, radio, good condition. Wilson's Car Sales, Renfrew 432-2840. 10397B J28

1974 DATSUN B210 hatchback, 4 speed, AM-FM radio, radial tires. Wilson's Car Sales Renfrew 432-2840. 10397B J28

1974 CHEV HALF TON, 16,000 miles, phone 647-3861. 107912BF18

1974 FORD ECONOLINE VAN 302 standard, insulated and panelled. Must sell. Phone 647-2131 after 7 P.M. 10730BF11

GMC 2 TON TRUCK in good working order with grain box and hoist, deck over cab for drawing hay. Contact Wes Hamilton, Shawville 647-3542. 99882BF18

1973 DATSUN PICKUP automatic, radio, fully equipped, Wilsons Car Sales, Renfrew, Phone 432-2840. 0

GET UP TO 40 MILES to the gallon in the comfort of a Datsun B210 from Wilsons Car Sales, Renfrew, Phone 432-2840. 0

1973 DATSUN PICKUP, automatic, radio, fully equipped. Wilson's Car Sales, Renfrew. Phone 432-2840. 0

1971 COMET V8 AUTOMATIC, PS, priced to sell. Wilson's Car Sales, Renfrew. Phone 432-2840. 0

1970 MAVERICK, 6 cylinder, automatic, radio, Ziebarted, 46,000 miles, perfect condition. Wilson's Car Sales, Renfrew, Ph. 432-2840. 0

1969 DODGE DART 6 CYL, automatic. In very good condition, 37,000 miles, radio, in-car heater. Phone 647-3419 51X2F18

1968 FORD HALF TON, 360 V8 standard, radio, bucket seats. Phone 647-3132. 107792BF18

1966 FORD MUSTANG, 289 Automatic on the floor, excellent condition. Complete body job. Needs paint job. 4 new tires \$375.00 Phone 458-2521 between 6 and 9 P.M. and ask for Andre. 107633BF25

USED BRATFORD hopper sander with motor. Contact Allan A. Cole, Ross Township, Road Superintendent. Phone 613-6467796. 104352BF11

BACKHOE - LOADER. Massey 202, all equipped with bucket front and back and front end plow. Very good condition and can also be modified for farm use. Phone 648-2280. 99822XF18

COLONIAL SET, 2 love seats, 1 chair in very good condition. Phone 647-2314. 10780BF11

GOOD WOOD RANGE, 1 electric range, some good work harness, some used furniture and a comfortable house on 394 King Street, Shawville. Amos Armitage, Shawville. 47XF11

1969 OLYMPIC Ski-doo 370, 20 hp, phone 648-5660. 54XF10

1971 RUPP 400 MAGNUM, Phone 458-2095 after 6:30 P.M. 10770BF11

1971 MOTO SKI, new motor, Phone 648-5601. 10778BF11

1971 SNOW JET Snowmobile, Phone 647-5413. 37XF11

1975 MOTO-SKI NUVIK 340 perfect condition. Bought new this winter, slide suspension, shocks, case of oil included. Price \$900.00 (compare 1976 price \$1,455.00). Phone 647-5659, 8 a.m. to 10 p.m. or 647-5969 after 6 p.m. Larry Hiltz. 10757BF11

SITTER REQUIRED, live in or out, to look after 2 school age children, light duties. Apply to Box 744, Shawville or Phone 647-3181. 107692BF18

For Sale

HOUSES 2 year old 3 bedroom HOUSE on Hwy 8, 5 miles west of Fort Coulonge, completely furnished, wall to wall carpet. Phone Fort Coulonge 819-683-2010 for further information. 103784BF18

House with panoramic view on two acres with garage and all modern conveniences near Ladysmith. 648-5868.

200 acres on Chute Road, with creek, well and spring. 648-5866.

300 acres with lake, 200 acres with buildings, 50 acres reforested, very attractive. 648-5868. H. Robinson. OF11

OATS FOR SALE. Phone 647-3477. 107823BF25

For sale - shelled corn, \$112.00 per ton in bulk, phone 647-3214. 99013XF11

OAT and Wheat Straw, call Sandy Munroe 458-2708 or Don Munroe 648-2766. 01C

SWIFT HATCHERIES SHAVER Starcross day old chicks. Order now for spring delivery from Shawville Milling Co. Ltd. Tel. 647-3831. 107034BF25

DOBBERMAN PINSCHER, registered, female, 5 1/2 months old. Asking price \$200.00 Phone 458-2756 or 458-2801. 10735BF11

Pick up of dead and crippled cows and horses FREE - 800 lbs and over \$5.00 service charge under 800 lbs. Dead over 24 hours, a service charge PONTIAC MINK FARMS LTD. Tel. 647-3408 01C

SINGER - For sales, service, free home estimates or demonstrations on our complete line of vacuum cleaners, electric sewing machines or the fabulous new electronic sewing machines, phone the Renfrew Remnant Shop, 432-5434 or call in at Horners Fabric Centre, Shawville. 107504BF3

THREE BEDROOM BUNGALOW in Shawville, fully carpeted, electric heat, references required. Ph. 647-2292 days, 647-5959 evenings. 10755BF11

THREE BEDROOM HOUSE in Bristol Mines available March 1st. All newly carpeted, garage, reasonable rent. Ph. 647-5659 (8 a.m. to 5 p.m.) or 647-5969 after 6 p.m. Larry Hiltz. 10757BF11

SMALL HOUSE - RENT or SALE. Oil furnace, in Norway Bay. Contact Jack Bailey. 9999X2F18

1 BEDROOM APARTMENT in Quyon, heated, fridge and stove, full bathroom. Ph. 458-2172. 107842BF18

3 BEDROOM APARTMENT, centrally located in Shawville for further information contact Bryan Murray 647-2787 (Home) or 647-2550 (Business). 10788BF11

FOR RENT - Large apartment upstairs in Town Hall. Apply at the Municipal office, Shawville, Phone 647-2979. 01C

3 BEDROOM GARDEN HOME, available immediately in Shawville. Ph. 647-2611. 106492BF11

CHAPMAN - I would like to express my sincere thanks to relatives, friends, neighbours and all who came to visit me while I was a patient in the Ottawa Civic Hospital, the Lodge, and since I came home, for prayers, cards, letters, fruit baskets and phone calls wishing me well. To Dr. Lawton Gregory, the Ottawa doctors and the nursing staff of 2nd Pavilion North, Rev. A. White, Wilbur Chapman. 100000XF11

CHAPMAN - I would like to express my sincere thanks to relatives, friends, neighbours and all who came to visit me while I was a patient in the Ottawa Civic Hospital, the Lodge, and since I came home, for prayers, cards, letters, fruit baskets and phone calls wishing me well. To Dr. Lawton Gregory, the Ottawa doctors and the nursing staff of 2nd Pavilion North, Rev. A. White, Wilbur Chapman. 100000XF11

CHAPMAN - I would like to express my sincere thanks to relatives, friends, neighbours and all who came to visit me while I was a patient in the Ottawa Civic Hospital, the Lodge, and since I came home, for prayers, cards, letters, fruit baskets and phone calls wishing me well. To Dr. Lawton Gregory, the Ottawa doctors and the nursing staff of 2nd Pavilion North, Rev. A. White, Wilbur Chapman. 100000XF11

CHAPMAN - I would like to express my sincere thanks to relatives, friends, neighbours and all who came to visit me while I was a patient in the Ottawa Civic Hospital, the Lodge, and since I came home, for prayers, cards, letters, fruit baskets and phone calls wishing me well. To Dr. Lawton Gregory, the Ottawa doctors and the nursing staff of 2nd Pavilion North, Rev. A. White, Wilbur Chapman. 100000XF11

CHAPMAN - I would like to express my sincere thanks to relatives, friends, neighbours and all who came to visit me while I was a patient in the Ottawa Civic Hospital, the Lodge, and since I came home, for prayers, cards, letters, fruit baskets and phone calls wishing me well. To Dr. Lawton Gregory, the Ottawa doctors and the nursing staff of 2nd Pavilion North, Rev. A. White, Wilbur Chapman. 100000XF11

CHAPMAN - I would like to express my sincere thanks to relatives, friends, neighbours and all who came to visit me while I was a patient in the Ottawa Civic Hospital, the Lodge, and since I came home, for prayers, cards, letters, fruit baskets and phone calls wishing me well. To Dr. Lawton Gregory, the Ottawa doctors and the nursing staff of 2nd Pavilion North, Rev. A. White, Wilbur Chapman. 100000XF11

CHAPMAN - I would like to express my sincere thanks to relatives, friends, neighbours and all who came to visit me while I was a patient in the Ottawa Civic Hospital, the Lodge, and since I came home, for prayers, cards, letters, fruit baskets and phone calls wishing me well. To Dr. Lawton Gregory, the Ottawa doctors and the nursing staff of 2nd Pavilion North, Rev. A. White, Wilbur Chapman. 100000XF11

CHAPMAN - I would like to express my sincere thanks to relatives, friends, neighbours and all who came to visit me while I was a patient in the Ottawa Civic Hospital, the Lodge, and since I came home, for prayers, cards, letters, fruit baskets and phone calls wishing me well. To Dr. Lawton Gregory, the Ottawa doctors and the nursing staff of 2nd Pavilion North, Rev. A. White, Wilbur Chapman. 100000XF11

CHAPMAN - I would like to express my sincere thanks to relatives, friends, neighbours and all who came to visit me while I was a patient in the Ottawa Civic Hospital, the Lodge, and since I came home, for prayers, cards, letters, fruit baskets and phone calls wishing me well. To Dr. Lawton Gregory, the Ottawa doctors and the nursing staff of 2nd Pavilion North, Rev. A. White, Wilbur Chapman. 100000XF11

CHAPMAN - I would like to express my sincere thanks to relatives, friends, neighbours and all who came to visit me while I was a patient in the Ottawa Civic Hospital, the Lodge, and since I came home, for prayers, cards, letters, fruit baskets and phone calls wishing me well. To Dr. Lawton Gregory, the Ottawa doctors and the nursing staff of 2nd Pavilion North, Rev. A. White, Wilbur Chapman. 100000XF11

Notice

ELECTROLUX Sales & Service Ph. 647-3478, Cyril Dagg, etc

CALENDAR SAMPLES have arrived for 1977. Order now for fall delivery while we still have a good selection of pictures. Contact Carson Hodgins at Shawville 6473723 evenings or 647-2205 days. x1C

NOTICE! Don't wait for spring. Do it now. Scrap cars removed at no charge. D & D Auto Wreckers, phone 647-5413. 946210XM3

BROADLOOM Carpets - Ceramic tiling, assorted no wax vinyl flooring, new acrylic floors by Armstrong, Sundial and Solarian. Top brands of carpeting. Installed or do it yourself. John Lambert, 59 Raglan St. N., Renfrew, Phone 432-8111 collect. 01C

FOR ALL YOUR WALLPAPER AND PAINTING NEEDS - Complete line of paper and paint, vinyl floor and carpeting. Renfrew Paint and Wallpaper, 266 Hall St., near Cashway Lumber, Renfrew, Phone 432-5989. 01C

COUNTRY LIVING - one stop shopping centre for carpet, cushion floor and wallpaper. Open Friday nite till 9. 269 Argyle St. S., Renfrew, phone 432-4001. 01C

Wanted To Buy Immediate cash given for old furniture, clocks, guns, lamps, tools, anything old. Call Fred Desabrais, 458-2268 or 458-2496. 01C

Work Wanted WILL BABYSIT one or two children in my home. Phone 647-2745, Shawville. 10781BF11

EXPERIENCED BILINGUAL mother of two school children will do baby sitting. Box 744, Shawville. 10782BF18

KIERSTEAD ACCOUNTING Agency, Book keeping, Financial statements, Income Tax, Professional typing. Phone 648-5521, Campbell's Bay, P.Q. 01C

NOTICE - Shoe repairs, scissors and shear sharpening, fine workmanship at reasonable prices. Arc Industries, 59 Opeongo Road, Renfrew, phone 432-5144. 01C

TELEPHONE NUMBERS Numbers listed wrongly in the latest phone book, or changed since it was printed, and new numbers, will listed here at no cost. Just send them in, or phone them in to THE EQUITY during business hours. This list is provided for the convenience of our readers.

Armstrong, Gil 647-2992

Bretzlaff, Ernest 453-2281

Brown, Ed Addison 647-3107

Cole, Mrs Harriet 648-5814

Dagg, Dr. George 647-3877

Dale's Needlework 647-5600

FERGUSON, Dorothy 648-2411

Giuliani, Carlo 647-3528

Gloria's Beauty Salon 647-3893

Keenleyside, E W I 647-2630

Licence Bureau 647-3707

Lance, Ted 647-5840

McCleary, Wilson C. 647-5681

Murray, R.D. 647-3866

O'Donnell, Paddy 647-5987

Wanted to Buy

CHICKENS any type. Ph. 455-2439, Denis Belisle, Luskville, Que. 98046XF25

ACREAGE WANTED with or without lake or river frontage not interested in buildings. Send full description, price, etc. to G A Fenn, RR1, Colombourg, Quebec. 947410XM3

WANTED TO BUY: Log houses and barns, to be removed off property, phone 613-628-2724 collect. 01C

WANTED TO BUY - Beef hides, phone 647-3210. 10789B4M3

BROAD AXE, oil lamp, racoon coat, wood planes, ice box, cross cut saw, buck saw, crocks, sealers, quilts, irons, blacksmith tools, lanterns, tinware, old dishes, wood stove, boiler, spinning wheel, old cradle, wash set, dough box, butter mold, candle mold, clock, iron pots and kettles, old furniture. If you have any of these items to sell, write to Box 334, Wakefield, Quebec. 10195BF11

EBERTS - In loving remembrance of a dear husband, Jack, who passed away February 15, 1974. There is no parting From those we love, No distance can divide; For today in memory's garden We still walk side by side. Wife, Norma. 10760BF11

HENDERSON - In loving memory of a dear husband and father John Joe Henderson who died February 10, 1962. I think of him in silence, His name I oft recall, There's nothing left to answer But his picture on the wall. Always remembered by Wife and daughter Muriel. 12XF11

LEMAY - In loving memory of a dear husband, son and daughter. Remembrance is A golden chain Death tries to break, But all in vain. To have, to love, And then to part Is the greatest sorrow Of one's heart. The years may wipe out Many things But this they wipe out never - The memory of Those happy days When we were all together. Sadly missed by wife, Alexina and family. 25XF11

CORRIVEAU - In loving memory of a dear father and mother. I think of them in silence Their names I oft recall. There is nothing left But their picture on the wall. Remembered by daughter Alexina, and grandchildren. 25XF11

TURRIEFF - With love and memories of my darling Pa, Arthur Turrieff, who dies February 13, 1972. Always wonderful memories Often a silent tear, Always a secret longing Wishing that you were here. Loving you always, Daughter Pearl. 10771BF11

BUCKLAND - In loving memory of a dear mother and father, Father J. Allen February 12, 1970 and Mother Laurel, March 11, 1970. God's greatest gift - Remembrance. Sons - Bill & Paddy, Ann & grandchildren Laura Joh, Christopher. 10773BF11

Moved by Raymond Johnston seconded by Clifford Hahn that the minutes be adopted as read.

Members from C.L.S.C. met council requesting the use of council hall for a longer period than granted by council which was up to March 1st.

Correspondence was read. A letter from rate payers was read to council requesting that council asks the Provincial and Federal authorities to have a street light installed at intersection of the road leading to the public wharf also the said road to be paved.

Moved by William Racine seconded by Clifford Hahn that council requests to the Department of Public Works the installation of a street light at the intersection of the public road leading to the wharf and also the paving of the said road, which it will be a centennial project and that a copy to be sent to Mr Jean-Guy Lariviere and Mr Tom Lefebvre.

Moved by Raymond Johnston seconded by Clifford Hahn that the county secretary be authorized to adjudge any property to the municipality offered for sale on which no bid was received.

Moved by William Racine seconded by Theodore Richard that the remuneration to Cyril Gauthier for his service on water works system be increased to \$100.00 per month.

Bills are presented for Approval, Imperial Oil Co \$179.01, Maurice Lafleur 144., Eva Andai Studio 21.60, Septic Tank service 90., Cyril Gauthier 90., Street lights 243., Municipal forms 26.92, Pontiac Plumbing 32.20, Clifford Hahn 56.00, Hardy Plants 46.44.

Moved by William Racine seconded by Helmut Erfle that the bills are approved to be paid by council.

It is resolved by Council unanimously that the CLSC be informed that we have decided to let them use the rooms in the council hall as in the past. But their will be a charge of \$25.00 per week for the office part after the 3 months period has expired, that is on March 1, 1976 and that children under 16 not be allowed in the hall.

Moved by Raymond Johnston seconded by Clifford Hahn to adjourn the meeting.

In Memory

OSTROM - In loving memory of a dear husband and father, James Ostrom, who passed away February 14, 1974. Today recalls the memory Of a loved one gone to rest And those who think of him today

Are those who loved him best. Lovingly remembered by Wife Janet and family. 9913XF11

BRONSON - In loving memory of our Mother, May Bronson, who passed away so peacefully February 14, 1864. Her memory We shall always keep. Edith, Mildred and Lyle. 9814XF11

OSTROM - In memory of my father and grandfather James Ostrom who passed away February 14, 1974. Lord put your arms around him.

And keep him in your care. Make up for all he suffered And all that was unfair. Lloyd, Jean & family. 011XF11

EBERTS - In loving remembrance of a dear husband, Jack, who passed away February 15, 1974. There is no parting From those we love, No distance can divide; For today in memory's garden We still walk side by side. Wife, Norma. 10760BF11

HENDERSON - In loving memory of a dear husband and father John Joe Henderson who died February 10, 1962. I think of him in silence, His name I oft recall, There's nothing left to answer But his picture on the wall. Always remembered by Wife and daughter Muriel. 12XF11

LEMAY - In loving memory of a dear husband, son and daughter. Remembrance is A golden chain Death tries to break, But all in vain. To have, to love, And then to part Is the greatest sorrow Of one's heart. The years may wipe out Many things But this they wipe out never - The memory of Those happy days When we were all together. Sadly missed by wife, Alexina and family. 25XF11

CORRIVEAU - In loving memory of a dear father and mother. I think of them in silence Their names I oft recall. There is nothing left But their picture on the wall. Remembered by daughter Alexina, and grandchildren. 25XF11

TURRIEFF - With love and memories of my darling Pa, Arthur Turrieff, who dies February 13, 1972. Always wonderful memories Often a silent tear, Always a secret longing Wishing that you were here. Loving you always, Daughter Pearl. 10771BF11

BUCKLAND - In loving memory of a dear mother and father, Father J. Allen February 12, 1970 and Mother Laurel, March 11, 1970. God's greatest gift - Remembrance. Sons - Bill & Paddy, Ann & grandchildren Laura Joh, Christopher. 10773BF11

Moved by Raymond Johnston seconded by Clifford Hahn that the minutes be adopted as read.

Members from C.L.S.C. met council requesting the use of council hall for a longer period than granted by council which was up to March 1st.

Correspondence was read. A letter from rate payers was read to council requesting that council asks the Provincial and Federal authorities to have a street light installed at intersection of the road leading to the public wharf also the said road to be paved.

Moved by William Racine seconded by Clifford Hahn that council requests to the Department of Public Works the installation of a street light at the intersection of the public road leading to the wharf and also the paving of the said road, which it will be a centennial project and that a copy to be sent to Mr Jean-Guy Lariviere and Mr Tom Lefebvre.

Moved by Raymond Johnston seconded by Clifford Hahn that the county secretary be authorized to adjudge any property to the municipality offered for sale on which no bid was received.

Moved by William Racine seconded by Theodore Richard that the remuneration to Cyril Gauthier for his service on water works system be increased to \$100.00 per month.

Bills are presented for Approval, Imperial Oil Co \$179.01, Maurice Lafleur 144., Eva Andai Studio 21.60, Septic Tank service 90., Cyril Gauthier 90., Street lights 243., Municipal forms 26.92, Pontiac Plumbing 32.20, Clifford Hahn 56.00, Hardy Plants 46.44.

Moved by William Racine seconded by Helmut Erfle that the bills are approved to be paid by council.

It is resolved by Council unanimously that the CLSC be informed that we have decided to let them use the rooms in the council hall as in the past. But their will be a charge of \$25.00 per week for the office part after the 3 months period has expired, that is on March 1, 1976 and that children under 16 not be allowed in the hall.

Moved by Raymond Johnston seconded by Clifford Hahn to adjourn the meeting.

OTTAWA and Small Business Selling self-reliance</

Pontiac County CHURCH SERVICES

for the week starting
Sunday, February 14

Please notify THE EQUITY of any changes for this column in writing before noon on Monday.

ANGLICAN CHURCH OF CANADA

PARISH OF CLARENDON, DIOCESE OF OTTAWA
The Ven. Matthew K. Roberts, C.D.
Lay Assistant Kirk Lawrence
Lay Readers Phoebe McCord, K. Munro, N. McNeill

Septuagesima
9:30 A.M. Holy Trinity, Radford, Holy Communion
11:00 A.M. St. Paul's, Shawville, Morning Prayer
7:30 p.m. St. Paul's, Shawville, Holy Communion
10:00 A.M. St. George's, Thorne Centre, Morning Prayer
11:00 A.M. St. Matthew's, Charteris, Morning Prayer

PARISH OF QUYON, Rev. Allan Bond
St. Lukes, Eardley
St. Johns Quayon, 10 o'clock morning worship
St. Thomas Bristol, 11:30 a.m. morning worship

PARISH OF CAMPBELL'S BAY
Ottawa Lake 9 a.m. Service of Worship
Campbell's Bay 10:30 a.m. Worship Service
Portage du Fort 12 noon, Worship Service

BAPTIST CHURCH Rev. William J. Baxter
Ottawa Lake 10:30 a.m. Sunday School and Church

FREE METHODIST
Campbell's Bay, Rev. Edith Mainprize

9:45 a.m. The Church At Study
11:00 a.m. The Church At Worship
7:00 p.m. Eventide Variety Hour
Tuesday 8:00 p.m. Bible Study and Prayer

INTERDENOMINATIONAL

FAITH GOSPEL CHAPEL, Clarendon Street, Quayon
Pastor Dennis Zimmerling
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Gospel Service
Wednesday 7:30 p.m. Family Night

JEHOVAH'S WITNESSES

KINGDOM HALL, Shawville, Ernest Sewell presiding
10 a.m. Public Discourse
11 a.m. Watchtower Study
Tuesday 7:30 p.m. Book Study
Thursday 7:30 p.m. Ministry School
8:30 p.m. Service

LUTHERAN CHURCH

St. John's Ladysmith, Zion Schwartz, Rev. C. Kappes
11:30 a.m. Service alternates weekly

PENTECOSTAL

BRISTOL RIDGE, Rev. David Purdie
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
Wednesday 7 p.m. Prayer Service

BETHEL TABERNACLE, Shawville, Rev. O.A. White
9:45 a.m. Family Sunday School
11 a.m. Worship Service
7:30 p.m. Gospel Service
Tuesday 7:30 p.m. Family Night

UNITED PENTECOSTAL, Murrell's Centre, Rev. Ballard
7:30 p.m. Evangelistic Service
Tues-Fri — Revival Meetings
with Evangelist Rev. Lewis Robbie

LITTLE STONE CHURCH, Portage du Fort
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship

CALVARY CHAPEL, Rev. Rhea Rivest
Duclos 7:30 p.m. Sunday
Fr. Coulonge 7:30 p.m. Wednesday (Armand Paquette)
Shawville 7:30 p.m. Friday, 604 Main Street

PREBYTERIAN Rev. T.A. Pollack, Petawawa
Interim Mod.
FORT COULONGE,
11:15 a.m. Worship Service and Sunday School

BRISTOL MEMORIAL
9:30 a.m. Worship Service and Sunday School

ROMAN CATHOLIC

ST EDWARDS PARISH, Bristol Mines, Rev. M.R. Costello
Masses Saturday 7:30 p.m.
Sunday 9:00 & 11:00 a.m.

IMMACULATE CONCEPTION, Bryson, Father Pelletier
Masses Saturday 7 p.m., Sunday 9 and 11 a.m.

ST JOHN EVANGELIST, Campbell's Bay, Rev. McElligott
Masses Saturday 7:15 p.m., Sunday 8:30 and 11 a.m.

ST CHARLES BORROMEO, Ottawa Lake
Masses Saturday 7:30 p.m., Sunday 11 a.m.

STANDARD CHURCH

Shawville, Pastor Lloyd B. Moore
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service
Wednesday 8 p.m. Prayer

UNITED CHURCH OF CANADA

SHAWVILLE, Rev. Alistair J. Macintosh
Organist Mrs. C. E. Hodgins
10:00 A.M. Church School
11:00 A.M. Morning Worship
Sermon: "If Your Soul Were In My Soul's Stead"

9:30 A.M. Zion Church Service

QUYON PASTORAL CHARGE - Rev. R. E. Boggs M.A.
Wesley — 9:30 Morning Worship
Quyon — 11:00 Morning Worship

CAMPBELL'S BAY, Rev. Theo Crozier
Dunraven 9 a.m. Bryson 10 a.m. ice Campbell's Bay
Campbell's Bay 11:15 a.m.

BRISTOL CHARGE, Rev. Donald A. Sharpe
St. Andrews-Knox 11:15 a.m. Service
Starks Corners 10 a.m. Service

WESLEYAN

SHAWVILLE, Rev. H. G. Worden
9:45 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service
Monday 6:30 p.m. CYC
Tuesday 8 p.m. Young People's and Bible Study

WALTHAM — Jack Warder, minister
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service
Wednesday 7:30 Prayer

CAMPBELL'S BAY, R.W.R. Kierstead
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
Tuesday 7:30 p.m. Prayer Service

Ladysmith News

by Mrs Verner Thrun
Correspondent

Sunday supper guests with Mr and Mrs Richard Dahms were Mr and Mrs Walter Thrun, Mr and Mrs Verner Thrun and Mrs Emma Krose.

Mr and Mrs Verner Thrun were Monday visitors with Mr and Mrs Fred Mielkie. Get well wishes goes out to Mrs Lena Myers who is in Fontiac Community Hospital.

Fort Coulonge Carnival Duchesses

At 7:30 Friday evening, February 27th, the Carnival Fort-Coulonge will be officially opened by Mayor Hector Soucie Jr., followed by talent shows, fashion shows, a dance and the crowning of one of these duchesses as Queen. The photos are by Andrée Martin.



Yvette Fortin



Louise Graveline



Suzanne Rivet



Carole Romain

a Carnival Mass will take place at 8 a.m. Saturday and then starting with pancake breakfast the day will take off with hockey, ice races, broomball, dancing, and special events of the Dames Philanthropiques. The Carnival Parade will be Sunday afternoon followed by figure skating, more hockey, broom ball, spaghetti supper, a dance and draw for \$500, at eleven o'clock.

Zion Lutheran Ladies Aid

The Zion Lutheran Ladies Aid monthly meeting was held on Wednesday, February 4, 1976, at the home of Mr and Mrs Ernest Bretzlaff. Thirteen members were present and many visitors.

Pastor Kappas opened the meeting by reading a Psalm, the Lord's Prayer was said responsively, two hymns were sung.

Business proceeded by reading of the minutes by the secretary which was approved. The treasurer also gave her report with a favorable balance on hand. Reports from various committees were given. Out of which interesting discussion arose.

March meeting will be held at the Zion Lutheran Church. Moved by Mrs Adolph Zimmerling to adjourn meeting. The highlight of the evening was Mrs Charlie Schroeder Sr.'s 80th birthday and Mr Ernest Bretzlaff's birthday.

They both received many lovely gifts. Mrs Schroeder's birthday cake was baked by her niece, Mrs Ernest Bretzlaff and Mr Bretzlaff's cake was baked by Mrs Paul Bretzlaff.

A social hour of a Valentine's Party was held with a delicious buffet lunch.

The President is Mrs Walter Yach, secretary - Mrs Minnie Shrankler and treasurer is Mrs Paul Bretzlaff. Mrs Augusta Krutz is the Press Convenor and submitted this article.

Radford Hospital Auxiliary

The Radford Hospital Auxiliary held their January meeting at the home of Mrs Edgar Hodgins on January 28. Eleven members and Mrs Marks were present.

The president Mrs Willetta Moffatt, opened the meeting by reading the 13th Chapter of First Corinthians from Philip's New Testament in Modern English. This was followed by repeating the Lord's Prayer in unison.

There was a discussion about the financial position of the hospital at the present time, and how we could raise money to help buy some equipment that is very much needed.

It was suggested that we make a quilt to sell and have a garage sale also that each member give \$5.00 instead of having a food sale.

It was moved by Mrs Jean Grant and seconded by Mrs Edith Hogg that each member give \$5. instead of having a food sale. \$55 was collected at this meeting. Collection \$2.75.

It was moved by Mrs Edgar Hodgins and seconded by Mrs Mary Eades that we buy an amber bag \$100 and an IV pole \$55, for the hospital.

The February meeting is to be held at the home of Mrs Ethel Chamberlain on Feb. 25th. Twenty seven articles were mended.

Mrs Edgar Hodgins entertained us with some beautiful organ music and then served a delicious buffet supper. The meeting closed by repeating The Mizpah Benediction.

Otter Lake

Mr and Mrs Midas Richard's supper guests on Saturday were Mr and Mrs Paul Bretzlaff, Mrs Martha Schwartz, Mr Stewart

Schwartz, Mr and Mrs Charlie Schroeder, Mrs Minnie Shrankler, Mrs Lena Bretzlaff of Arnprior, Mr Roy Bretzlaff, Mr and Mrs Adolph Zimmerling, Mrs Augusta Krutz, Mr and Mrs

Donnie Schwartz and Mark of Ottawa.

Mr and Mrs Clifford Hahn and Pamela and niece Tammy Loesche of Ottawa spent the weekend in Potsdam and Canton N.Y. They attended two hockey games. Pat Hahn is leading in goals and points on R.P.I Engineers team.

Obituaries

Margaret Libby Keon

Miss Margaret Libby Keon passed away in Ottawa on January 15, 1976 at the age of 84. She was the daughter of Mr and Mrs John Keon of Wyman, Quebec. She attended St Edward Catholic Church in Bristol, Quebec.

In 1935 she went to Arnprior where she was employed by the Post Office Department for over 25 years. She is survived by one sister-in-law Mrs Leo Keon of Quyon, Que., and also nieces and nephews.

The funeral was held from Smiths Funeral Home in Arnprior to St John Chrysostom Church January 17th. Mass was celebrated by Rev. Father Blake assisted by Monseigneur Dillon and Father Neville.

The pallbearers were Desi and John Keon, Henry Egan, Nick Smith, Bill Egan, D.J. Walls.

Alden James McCord

The death occurred at St Mary's General Hospital in Timmins, Ontario, on Thursday, January 8, of Alden James McCord, in his 75th year.

Born in North Clarendon, Quebec, he was the son of James McCord and of his wife Frances (Wall) McCord. All of his adult life was spent in the Timmins-Schumacher area in the employ of the McIntyre Mines. He was married to the former Nellie Turcotte, who predeceased him in 1957.

He is survived by one son Robert, of Denver, Colorado; a sister Viletta (Mrs D. Prior), Campbell's Bay, Quebec, a brother Henry of Shawville and a brother John (Ned) of Timmins.

Funeral services were conducted in the Stephens Funeral Home Chapel, on Saturday, January 10, with interment in the Timmins Memorial Cemetery.

The pallbearers were Donald, Richard, Ray and Barry McCord, Angus McDonald and Lloyd Laughren.

Beautiful your neighbourhood. Get out on the street. Take a walk.

Who Else To Be Blamed?

Through the might of God and His power and out of the treasury of His knowledge and wisdom, I have brought forth and revealed unto you the pearls that lay concealed in the depths of His everlasting ocean. I have moreover, with the hand of divine power, unsealed the choice wine of My Revelation, and have waited

Bahá'í

its holy, its hidden, and musk-laden fragrance upon all created things. Who else but yourselves is to be blamed if ye choose to remain unenlightened with so great an outpouring of God's transcendent and all-encompassing Grace, with so bright a revelation of His resplendent mercy? Bahá'u'lláh

Please Write: The Bahá'í Faith, The Spiritual Assembly of the Bahá'ís of Aylin, 5 Charles Davlin, Aylin, Que., Tel.: 1-884-7133

You are invited to attend . . .

SPECIAL EVANGELISTIC SERVICES

with REV. GARNET GUNTER of Gilmour, Ont.

at

Bethel Pentecostal Tabernacle

Centre St., Shawville, Quebec

February 17th to 23rd, 1976

SERVICES —
Tuesday, Feb. 17th to Friday, Feb. 20th — 7:45 p.m.
Sunday, February 22nd — 11:00 a.m. and 7:30 p.m.
Monday, February 23rd — 3:00 p.m. and 7:45 p.m.

Pastor - Rev. O. White

Rev. G. Gunter
Evangelist

FEATURING —
• Special Music & Singing.
• Challenging Messages from God's Word.
• Prayer for the Sick.
• A Special Welcome for All.

Commission de la fonction publique
concours de recrutement

Concours ouverts également aux hommes et aux femmes.

STENOGRAPHE

DIVERS MINISTERES - postes à Hull, à Papineauville et à Campbell's Bay

FONCTIONS — A titre d'employé de secrétariat, noter en sténographie des rapports et des lettres et les transcrire en dactylographie; recevoir et acheminer des visiteurs; fournir des renseignements; tenir à jour le classement des dossiers.

EXIGENCES — Certificat de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à Secondaire V.

TRAITEMENT initial pouvant atteindre \$8,565 (dès son application)

CONCOURS E2217-77

S'inscrire immédiatement

Si le nombre de candidatures soumissionnées par des citoyens canadiens est suffisant pour combler les postes vacants, la Commission limitera sa sélection à ces personnes.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'œuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

La Commission vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux.

Small Business BOOKKEEPING

Individual and Farm INCOME TAX RETURNS

Call: CHARLES DALE 647-2716

Wanted To Buy

HARDWOOD and SOFTWOOD WOOD LOTS Will Pay Cash

If interested contact 613-735-1457

MONUMENTS

LARGE STOCK ON HAND AT ALL TIMES

Geo. H. Froats & Sons Ltd.

121 Argyle Street S. Renfrew, Ontario
Telephone 432-4224

Director General
Pontiac Community Hospital
[82 beds]

Functions: Responsible for the operation of the Hospital reporting to the Board of Directors.

Location: Shawville, Pontiac Co., Que.

Qualifications: A degree in Commerce (major in accounting) or C.A. or C.G.A. or equivalent administrative hospital experience.

Other requirements: Bilingual, experience in Personnel work, tactful, diplomatic and several years experience directing others.

Salary: In accordance with Cadre salary scales of the Ministry of Social Affairs.

Written applications will be received in strict confidence. They should include a detailed résumé and be forwarded by February 18th, 1976 to Mr Wm. MacLachlan Vice President, Hospital Board Box 353, Shawville, Que. JOX 2Y0

PONTIAC PROTESTANT SCHOOL BOARD

Parents intending to register pupils for the 1976-77 Kindergarten and Level 1 classes in the Dr. S.E. McDowell Elementary School are requested to phone 647-2841 or 647-3800 or write the undersigned on or prior to March 1st. Please state child's name, age, birthday, names of parents, address & telephone number.

Onslow Elementary School, phone 458-2375
Campbell's Bay Elementary School, Phone 648-5628

KINDERGARTEN

at Dr. S.E. McDowell Elementary School pupils must be five years of age on or prior to October 1st, 1976. Certificates of Birth must be presented in September.

One way transportation for out-of-town children will be provided. Morning classes will come in on regular buses but must be collected by parents at noon. Afternoon classes will be brought in by parents but will return by school bus.

We are again considering alternate day Kindergarten classes to benefit children living in outer areas.

W.E. Tipping,
Director General.

W. A. HODGINS STORE

1857 SHAWVILLE, QUE. 1976

GROCERY DELIVERY
11 a.m. and 4 p.m.
FOR PHONE ORDERS
PLEASE CALL BEFORE 11 a.m.
(CLOSED MONDAYS)



You'll love our lower Prices

HEALTH & BEAUTY AIDS

- HEAD & SHOULDERS SHAMPOO 250 ml \$1.89
- SCOPE MOUTHWASH 17 oz \$1.49
- HALO SHAMPOO 225 ml 99c
- ASPIRIN TABLETS 100's 79c

We reserve the right to limit quantities on all items

BAKERY

- WESTON SOFT n' CRUSTY ROLLS 49c
- WESTON CHOP SUEY LOAVES 59c
- WESTON CRUELLERS 49c
- WESTON BABY HAMBURG BUNS 49c
- WESTON JAM BUNS 49c
- WESTON HONEY SWEET BREAD 16 oz 39c
- WESTON HONEY DIP DONUTS 65c

DAIRY

- CASSELMAN NO 1 COLOR & WHITE CANADIAN MILD CHEESE lb \$1.53
- INGERSOLL CHEESE SPREAD lb \$1.09
- SCHNEIDERS PURE LARD lb 59c
- TOP VALU BUTTER lb \$1.07

PRODUCE

- RADISH lb 29c
- U.S. LETTUCE No 1 SIZE 24's 39c
- CELERY Size 24's 49c
- JAFFA ORANGES doz Size 123 89c
- GREEN PEPPERS lb 39c
- CUCUMBERS SIZE 24's 2 for 49c
- FOR VALENTINE'S POTTED MUMS \$2.99

FROZEN FOOD

- HIGHLINER BOSTON BLUE FISH STICKS 24 oz \$1.49
- VALLEY FARM FRENCH FRIES 2 lb 3 for \$1.00
- BLUE WATER BOSTON BLUE FISH STICKS 10 oz 59c
- TOP VALU ORANGE JUICE 12 oz 3 for 89c
- BROOKPARK ASSORTED FROZEN PIES 8 oz 3 for 89c
- RICH'S COFFEE CREAMER 32 oz 55c
- RUPERT FROZEN TURBOT FILLETS lb 89c
- HIGHLINER OCEAN PERCH FILLETS lb 89c
- RHODES FROZEN WHOLE WHEAT BREAD 5 lb \$1.29
- RHODES FROZEN WHITE BREAD 5 lb \$1.29

MOTHER PARKERS INSTANT COFFEE



RED ROSE REG GRIND COFFEE lb \$1.39

DUNCAN HINES CAKE MIX assorted

63¢

ZIP DOG FOOD

15 oz 6 for \$1.00

VEL ROSE OR LEMON LIQUID DETERGENT 32 oz 99c

FAB POWDERED DETERGENT 5 lb \$1.99

STUART HOUSE GARBAGE BAGS 12's 2 for \$1.00

BUDGET TOILET TISSUE Pkg 6 \$1.29

TOP VALU FABRIC SOFTENER

128 oz \$1.19

LAVO LIQUID BLEACH 128 oz 79c

GLAD LARGE GARBAGE BAGS Pkg 20 \$1.99

- CANADA PACKERS POLISH COIL lb 99c
- CANADA PACKERS STORE PACKED DEVON BACON lb \$1.29
- CANADA PACKERS SMOKED JOWLS lb 89c
- MAPLE LEAF BOLOGNA lb 69c
- BURNS HEADCHEESE 3 lb \$2.89
- BURNS WEINERS lb 79c
- BURNS PURE PORK SAUSAGE 3 lb or over lb 89c
- BURNS TRIPLE PACK LUNCHEON MEAT lb \$1.09
- MARY MILES DINNER HAM lb \$1.49
- MARY MILES LARGE SAUSAGE H.C. lb 69c
- MARY MILES BOLOGNA WHOLE OR PIECES lb 49c

SWEETHEART MEAT Savings



ECONOMY BEEF

- FROM THE LOIN T-BONE, WING or SIRLOIN STEAKS lb \$1.39
- FROM THE HIP MINUTE STEAKS lb \$1.69

RED or BLUE RIBBON BEEF

- FROM THE LOIN - T-BONE, WING OR SIRLOIN STEAKS lb \$1.90
- FROM THE CHUCK SHORT RIB ROAST lb \$1.19
- FROM THE CHUCK - BONELESS CUBE STEWING BEEF lb \$1.19

PORK

- CUT & WRAPPED FROZEN PORK LOIN lb \$1.39
- FROZEN PORK HOCKS 5 lb bag lb 69c

POULTRY

- CHICKEN LEGS lb 99c
- COMBINATION CHICKEN 12 pieces lb 99c

LAMB

- FROZEN LAMB SHOULDER CHOPS lb 89c

CHARGEX MEN'S AND BOYS' DEPARTMENT

SCRUBBIE JEANS

Flares, Wide, 23 Feb 1976

SCRUBBIE JACKETS

Long Length

G.W.C. RIDER KINGS, DENIM JACKETS

WIL WAR BOOTS (Sizes 6-11)



HARDWARE DEPARTMENT

FURNACE FILTERS 69c each

RUBBER BACKED, 19 1/2" in. x 27 1/2" in. SCATTER MATTS \$1.59 each

1500 WATTS, 68 lbs, PORTABLE ELECTRICAL GENERATORS \$319.88

SECOND FLOOR



Don't forget ST. VALENTINE'S DAY



CARDS, SERVIETTES, PAPER

WOOL NEW COLORS!

NEEDLEPOINT AND PATTERNS